

- SK** Akumulátorový rázový uťahovák
- CZ** Akumulátorový rázový uťahovák
- HU** Akumulátoros ütvecsavarozó
- HR** Akumulatorski udarni ključ (odvijač)
- RO** Cheie de impact cu acumulator
- EN** Cordless impact wrench
- DE** Akku-Schlagschrauber
- PL** Akumulatorowa wkrętarka udarowa



CIW-S20Li

Preklad originálneho návodu na použitie
Překlad originálním návodu k použití
Az eredeti használati útmutató fordítása
Prijevod originalnog korisničkog priručnika
Traducerea manualului de utilizare original
Instruction manual
Übersetzung der Original-Gebrauchsanweisung
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji użytkowania



1



20VDC



0-2200
min⁻¹



Max.
350N.M



1/2"



2.4Amp



1.75kg

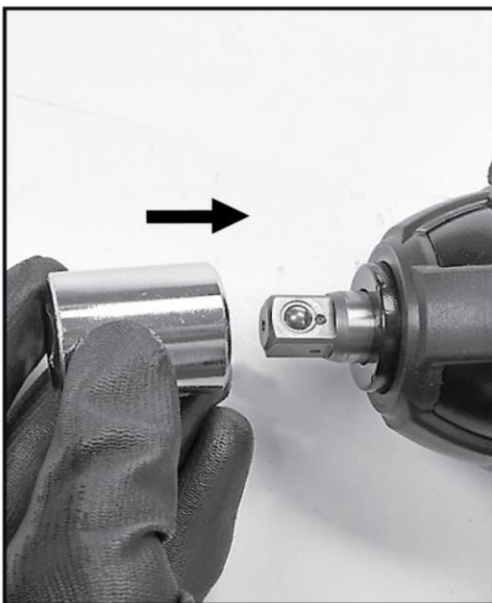


CIW-S20Li

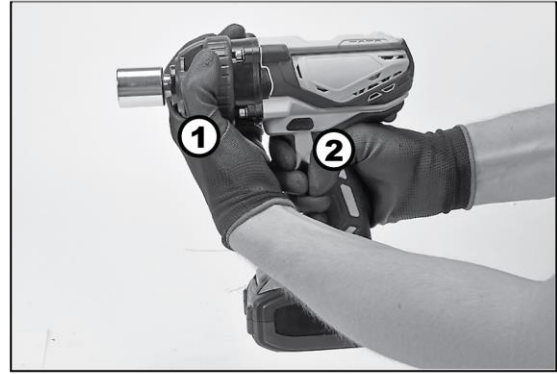
2



3



4



5



AKUMULÁTOROVÝ RÁZOVÝ UŤAHOVÁK

POUŽITIE

Akumulátorový rázový skrutkovač je určený na povoľovanie / uťahovanie skrutiek, ako aj na uťahovanie a povoľovanie matíc v príslušnom rozsahu rozmerov.

Zariadenie používajte iba na predpísané účely. Akékoľvek iné použitie je považované ako prípad nesprávneho použitia. Používateľ/obsluha a nie výrobca bude zodpovedný za akékoľvek poškodenie, alebo zranenia spôsobené týmto nesprávaným používaním. Pamätajte si, že toto zariadenie nebolo navrhnuté pre komerčné alebo priemyselné používanie. Záruka nebude platná pokiaľ bude zariadenie používané na komerčné, priemyselné alebo podobné účely.






ČASTI VÝROBKU

- | | |
|---------------------|-------------------------------------|
| 1. Nástrčná hlavica | 5. Prepínač otáčok vľavo/vpravo |
| 2. Unášač | 6. Akumulátor |
| 3. Rukoväť | 7. Uvoľňovacie tlačidlo akumulátora |
| 4. On/Off Vypínač | 8. Nabíjačka |

OBSAH BALENIA

- 4 x nástrčná hlavica 17, 19, 21, 23 mm

VYSVETLIVKY SYMBOLOV

	Dodržujte pokyny uvedené v návode na použitie.
	Výrobok je v súlade s platnými európskymi smernicami a bola vykonaná metóda hodnotenia zhody týchto smerníc.
	Nevyhadzujte do bežného domového odpadu. Namiesto toho, ekologicky prijateľnou cestou sa obráťte na recyklačné strediská. Prosím venujte starostlivosť ochrane životného prostredia.
	Používajte ochranné pracovné pomôcky.
	Recyklovateľný výrobok.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Prečítajte si bezpečnostné upozornenia, inštrukcie, vyobrazenia a technické údaje poskytované s týmto elektrickým náradím. Porušenie dodržiavania všetkých inštrukcií uvedených ďalej v texte môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké ublíženie na zdraví.

1) BEZPEČNOSŤ PRACOVNÉHO PROSTREDIA:

- Pracovisko je potrebné udržiavať v čistote a dobre osvetlené. Neporiadok a tmavé priestory bývajú príčinou nehôd.
- Nepoužívajte elektrické náradie v prostredí, kde hrozí nebezpečenstvo výbuchu, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. V elektrickom náradí vznikajú iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- Pri používaní elektrického náradia zabráňte v prístupe deťom a ďalším osobám. Ak budete rušení, môžete stratiť kontrolu nad vykonávanou činnosťou.

2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ:

- Vidlica napájacieho kábla elektrického náradia musí zodpovedať sieťovej zásuvke. Nikdy akýmkoľvek

spôsobom neupravujte el. prívodný kábel. Nariadenie, ktoré má na vidlici prívodnej šnúry ochranný kolík, nikdy nepripájajte rozdvojkami alebo inými adaptérmí. Nepoškodené vidlice a zodpovedajúce zásuvky znížia nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodené alebo zamotané prívodné káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Ak sa sieťová šnúra poškodí, musí sa nahradiť osobitou sieťovou šnúrou, ktorú možno dostať u výrobcu alebo jeho obchodného zástupcu.

- Obsluha sa nesmie telom dotýkať uzemnených predmetov, ako je napr. potrubie, teleso ústredného vykurovania, sporáky a chladničky. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je vaše telo spojené so zemou.

- Nevystavujte elektrické náradie dažďu, vlhku alebo vode. Elektrického náradia sa nikdy nedotýkajte mokrymi rukami. Elektrické náradie nikdy neumývajte pod tečúcou vodou ani ho neponárajte do vody.

- Kábel sa nesmie nadmerne zaťažovať. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo vyťahovanie vidlice elektrického náradia. Kábel nesmie byť vystavený pôsobeniu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých dielov. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

- Nikdy nepracujte s náradím, ktoré má poškodený el. kábel príp. vidlicu, alebo spadlo na zem a je akýmkoľvek spôsobom poškodené.

- Pri používaní elektrického náradia vo vonkajšom prostredí používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom

- Ak používate elektrické náradie vo vlhkých priestoroch, používajte napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD). Používanie RCD obmedzuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Pojem „prúdový chránič (RCD)“ môže byť nahradený pojmom „hlavný istič obvodu (GFCI)“ alebo „istič unikajúceho prúdu (ELCB)“.

- Držte el. ručné náradie výlučne za izolované plochy určené na uchopenie, pretože pri prevádzke môže dôjsť ku kontaktu rezacieho či vrtacieho príslušenstva so skrytým vodičom alebo vlastnou šnúrou.

3) BEZPEČNOSŤ OSÔB:

- Pri používaní elektrického náradia buďte pozorní a ostražití, venujte maximálnu pozornosť činnosti, ktorú práve prevádzate. Sústreďte sa na prácu. Nepracujte s elektrickým náradím ak ste unavení, alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj chvíľková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnemu poraneniu osôb. Pri práci s el. náradím nejedzte, nepite a nefajčite.

- Používajte ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí. Používajte ochranné prostriedky odpovedajúce druhu práce, ktorú prevádzate. Ochranné pomôcky ako napr. respirátor, bezpečnostná obuv s protišmykovou úpravou, pokrývka hlavy alebo ochrana sluchu, používané v súlade s podmienkami práce, znižujú riziko poranenia osôb.

- Vyvarujte sa neúmyselnému zapnutiu el. náradia. Neprenášajte el. náradie, ktoré je pripojené k elektrickej sieti, s prstom na vypínači alebo na spúšti. Pred pripojením k elektrickému napätiu sa uistite, či vypínač alebo spúšť sú v polohe „vypnuté“. Prenášanie el. náradia s prstom na vypínači alebo pripájanie vidlice el. náradia do zásuvky zo zapnutým vypínačom môže byť príčinou vážnych úrazov.

- Pred zapnutím el. náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče a nástroje. Nastavovací kľúč alebo nástroj, ktorý zostane pripevnený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia môže byť príčinou poranenia osôb.

- Vždy udržiavajte stabilný postoj a rovnováhu. Pracujte len tam, kam bezpečne dosiahnete. Nikdy nepreceňujte vlastnú silu. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení.

- Obliekajte sa vhodným spôsobom. Používajte pracovné oblečenie. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Dbajte na to, aby sa vaše vlasy, oblečenie, rukavice alebo iná časť Vášho tela nedostala do prílišnej blízkosti rotujúcich alebo rozpálených častí el. náradia.

- Pripojte el. náradie k odsávaniu prachu. Ak má el. náradie možnosť pripojenia zariadenia na zachytávanie alebo odsávanie prachu, uistite sa, že došlo k jeho riadnemu pripojeniu a používaniu. Použitie takýchto zariadení môže obmedziť nebezpečenstvo vznikajúce prachom.

- Pevne upevnite obrobok. Použite stolársku svorku alebo zverák pre upevnenie obrobku, ktorý budete obrábať.

- Nepoužívajte akékoľvek náradie ak ste pod vplyvom alkoholu, drog, liekov alebo iných omamných či návykových látok. j) Toto zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nedostali pokyny ohľadom použitia zariadenia od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Deti

musia byť pod dozorom, aby ste sa uistili, že sa nehrajú so zariadením.

4) POUŽÍVANIE A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁRADIA:

- El. náradie vždy odpojte od el. siete v prípade akéhokoľvek problému pri práci, pred každým čistením alebo údržbou, pri každom presune a pri ukončení činnosti! Nikdy nepracujte s el. náradím, ak je akýmkoľvek spôsobom poškodené.
- Ak začne náradie vydávať abnormálny zvuk alebo zápach, okamžite ukončíte prácu.
- Elektrické náradie nepreťažujte. Elektrické náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak s ním budete pracovať v otáčkach, pre ktoré bolo navrhnuté. Používajte správne náradie, ktoré je určené pre danú činnosť. Vhodné náradie bude dobre a bezpečne vykonávať prácu, pre ktorú bolo vyrobené.
- Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré nemožno bezpečne zapnúť a vypnúť ovládacím vypínačom. Používanie takého náradia je nebezpečné. Poškodený vypínač musí byť opravený certifikovaným servisom.
- Odpojte náradie od elektrickej siete predtým, než začnete prevádzkať jeho nastavenie, výmenu príslušenstva alebo údržbu. Toto opatrenie obmedzí nebezpečenstvo náhodného spustenia.
- Nepoužívané elektrické náradie uschovajte tak, aby bolo mimo dosahu detí a nepovolaných osôb. Elektrické náradie v rukách neskúsených užívateľov môže byť nebezpečné. Elektrické náradie skladujte na suchom a bezpečnom mieste.
- Starostlivo udržiavajte elektrické náradie v dobrom stave. Pravidelne kontrolujte nastavenie pohybujúcich sa častí a ich pohyblivosť. Kontrolujte či nedošlo k poškodeniu ochranných krytov alebo iných častí, ktoré môžu ohroziť bezpečnú funkciu elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, pred ďalším použitím zaistíte jeho opravu. Mnoho úrazov je spôsobené nesprávnou údržbou elektrického náradia.
- Rezacie nástroje udržiavajte ostré a čisté. Správne udržiavané a naostrené nástroje uľahčujú prácu, obmedzujú nebezpečenstvo úrazu a práca s nimi sa lepšie kontroluje. Použitie iného príslušenstva než toho, ktoré je uvedené v návode na obsluhu alebo doporučené dovozcom môže spôsobiť poškodenie náradia a byť príčinou úrazu.
- Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi a takým spôsobom, ktorý je predpísaný pre konkrétne elektrické náradie a to s ohľadom na dané podmienky práce a druh prevádzanej práce. Používanie náradia na iné účely, než pre aké je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

5) POUŽÍVANIE AKUMULÁTOROVÉHO NÁRADIA:

- Pred vložením akumulátoru sa uistite, že je vypínač v polohe „0-vypnuté“. Vloženie akumulátoru do zapnutého náradia môže byť príčinou nebezpečných situácií.
- K nabíjaniu akumulátora používajte len nabíjačky predpísané výrobcom. Použitie nabíjačky pre iný typ akumulátoru môže mať za následok jeho poškodenie a vznik požiaru.
- Používajte iba akumulátory určené pre dané náradie. Použitie iných akumulátorov môže byť príčinou úrazu alebo vzniku požiaru.
- Ak nie je akumulátor používaný, uschovávajte ho oddelene od kovových predmetov ako sú svorky, kľúče, skrutky a iné drobné kovové predmety, ktoré by mohli spôsobiť spojenie jedného kontaktu akumulátoru s druhým. Vyskratovanie akumulátoru môže zapríčiniť úraz, popáleniny alebo vznik požiaru.
- S akumulátormi zaobchádzajte šetrne. Pri nešetrnom zaobchádzaní môže z akumulátoru uniknúť chemická látka. Vyvarujte sa kontaktu s ňou. Ak predsa dôjde ku kontaktu s touto chemickou látkou, vymyte postihnuté miesto prúdom tečúcej vody. Ak sa chemická látka dostane do očí, vyhľadajte ihneď lekársku pomoc. Chemická látka z akumulátoru môže spôsobiť vážne poranenie.
- Akumulátor alebo náradie sa nesmie vystavovať ohňu alebo nadmernej teplote. Vystavenie ohňu alebo teplote vyššej ako 130°C môže spôsobiť výbuch.
- Akumulátor alebo náradie, ktoré sú poškodené alebo prestavané, sa nesmie používať. Poškodené alebo upravené akumulátory sa môžu chovať nepredvídateľne, a môžu tak spôsobiť oheň, výbuch alebo nebezpečenstvo úrazu.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE AKUMULÁTOROVÉ RÁZOVÉ UŤAHOVÁKY

- Pri práci používajte ochranu sluchu.

- Pred každou výmenou nástrčnej hlavice sa uistite, že náradie je vypnuté a akumulátor je vytiahnutý zo zariadenia.
- Pred montážou nástrčnej hlavice skontrolujte, či nie je prasknutý alebo ináč viditeľné poškodený.
- Uistite sa, že nohami stojíte na pevnom podklade. Pri práci vo výškach sa uistite, že sa nikto nenachádza v priestore pod Vami.
- Keď sa pracovný nástroj zablokuje, ručné elektrické náradie okamžite vypnite. Budte pripravený na vznik intenzívnych reakčných momentov, ktoré spôsobia spätný náraz náradia. Pracovný nástroj sa zablokuje v takom prípade, keď:
 - ručné elektrické náradie je preťažené
- Pri práci ručné elektrické náradie dobre držte. Pri uťahovaní a uvoľňovaní skrutiek môžu krátkodobo vzniknúť veľké reakčné momenty.
- Počkajte na úplné zastavenie ručného elektrického náradia, až potom ho odložte. Pracovný nástroj sa môže zaseknúť a môže zapríčiniť stratu kontroly nad ručným elektrickým náradím.

Ďalšie bezpečnostné a pracovné pokyny:

- Akumulátor sa dodáva v čiastočne nabitom stave. Aby ste zaručili plný výkon akumulátora, pred prvým použitím akumulátor v nabíjačke úplne nabite.
- Prečítajte si Návod na používanie nabíjačky.
- Ručné elektrické náradie prikladajte na skrutku iba vo vypnutom stave. Otáčajúce sa pracovné nástroje by sa mohli zošmyknúť.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE AKUMULÁTOR A NABÍJAČKU

- Pred prvým použitím akumulátora a nabíjačky si pozorne prečítajte návod na obsluhu.
- 1. Overte, či elektrický prúd, ktorý je k dispozícii vo vašej sieti, je zhodný s tým, ktorý je uvedený na nabíjačke akumulátora.
- 2. Nedovoľte aby vlhkosť, dážď či striekajúca voda dosiahli na miesto nabíjania akumulátora.
- 3. Nenabíjajte akumulátor, keď je teplota pod 10 °C alebo nad 40 °C. Nabíjanie akumulátora pri extrémnych teplotách môže znížiť jeho životnosť.
- 4. S poškodeným akumulátorom, ktorý už nemožno nabiť, treba zaobchádzať ako s nebezpečným odpadom. Neodhadzujte akumulátor do smetí, ohňa ani vody.
- 5. Používajte len akumulátor a nabíjačku schválenú výrobcom pre použitie v daných zariadeniach.
- 6. Udržujte nabíjačku čistú, mimo prachu a nečistôt.
- 7. Vždy odstráňte akumulátor pred opravou zariadenia.
- 8. Prekryte kontakty akumulátora, aby ste predišli skratu.
- 9. Vyhnite sa nebezpečenstvu výbuchu!
- 10. Nefajčite počas nabíjania akumulátora alebo na mieste jeho uskladnenia. Z pokazených akumulátorov môže unikať výbušný plyn vodík ktorý sa môže vznietiť od otvoreného plameňa alebo iskry.
- 11. V prípade požiaru sa snažte uhasiť oheň.
- 12. Akumulátor a nabíjačka sa priebehu nabíjania mierne zahrievajú.

Chemické nebezpečenstvo:

Neotvárajte obal akumulátora. Chráňte akumulátor pred nárazom. Ak dôjde k vytečeniu elektrolytu z akumulátora, je nevyhnutné zabrániť styku s pokožkou. Ak predsa príde ku kontaktu elektrolytu s pokožkou, opláchnite postihnuté miesto ihneď s vodou. V prípade, že sa vám elektrolyt dostane do očí, okamžite vyhľadajte lekára.

Nabíjanie:

Pripojte k zdroju napájania 230 V a spojte nabíjací kábel s nabíjacím modulom. Vložte batériu do nabíjačky, uistite sa, že je polarita (+ / -) správna! Keď je batéria nabíjaná, svieti červená kontrolka. Dôležité: ak sa červená kontrolka nerozsvieti okamžite po vložení batérie, ktorá bola práve používaná, odpojte batériu a vložte ju po niekoľkých minútach do nabíjačky späť. Bežný čas nabíjania je okolo 1 – 1,5 hodín. Po tejto dobe nabíjacie zariadenie zaistí, že sa dosiahol plne nabitého stavu. Batéria je tepelnou poistkou chránená proti

prebitiu, preto môže v nabíjačke zostať dlhší čas bez poškodenia (však, nie dlhšie ako 24 hodín). Zahriatie batérie a nabíjacieho zariadenia na konštantnú teplotu je normálne a nie je známkou poškodenia. Podstatne skrátený prevádzkový čas batérie znamená, že musí byť batéria vymenená.

MONTÁŽ A POUŽITIE

Vloženie akumulátora

- Prepínač otáčok vľavo/vpravo nastavte do stredovej polohy, aby ste ručné elektrické náradie chránili pred neúmyselným zapnutím.
- Zasuňte nabitý akumulátor z prednej strany do pätky ručného elektrického náradia tak, aby sa akumulátor spoľahlivo zaaretoval.

Voľba správnej nástrčnej hlavice:

- Vždy zvolte správnu veľkosť nástrčnej hlavice pre skrutky a matice. Nesprávna veľkosť spôsobí nesprávne dotiahnutie a zlé využitie krútiaceho momentu alebo môžete poškodiť skrutku alebo maticu.

Inštalácia alebo vybratie nástrčnej hlavice (obr. 3):

- Pred každou výmenou nástrčnej hlavice sa uistite, že náradie je vypnuté a akumulátor je vytiahnutý zo zariadenia.
- Nástrčnú hlavicu upevníte jednoducho nasadením na unášač, kým nezapadne. Nástrčnú hlavicu vytiahnite jednoducho potiahnutím.

Smer otáčania (obr. 4):

- Smer otáčania je možné zmeniť iba ak rázový ťahovák nie je v prevádzke.
- Na zvolenie smeru otáčania vpred, uvoľníte vypínač a prepínač otáčok vľavo vpravo zatlačte doľava.
- Na zvolenie smeru otáčania vzad, zatlačte prepínač otáčok vľavo vpravo doprava.

Vypínač:

- Rázový ťahovák sa spúšťa stlačením vypínača. Počas prevádzky vypínač musí byť stlačený.
- Pre vypnutie rázového ťahováka uvoľníte vypínač.

Nastavenie rýchlosti:

- Vypínač umožňuje nastavenie rôznych rýchlostí, v závislosti od sily jeho stlačenia. Pri zvyšovaní tlaku na vypínač zariadenie pracuje vyššou rýchlosťou. Pri znižovaní tlaku na vypínač zariadenie pracuje nižšou rýchlosťou.

Pokyny na používanie:

- Na skrutku/maticu prikladajte rázový ťahovák iba vo vypnutom stave. Otáčajúce sa pracovné nástroje by sa mohli zošmyknúť
- Vždy dbajte na to, aby hlava skrutky či matice boli dobre usadené v nástrčnej hlavici. Zle nasadená nástrčná hlavica na hlave skrutky či matice sa pri práci môže zošmyknúť, čo môže spôsobiť náhlu stratu kontroly nad ručným elektrickým náradím.
- Z bezpečnostných dôvodov obrobok vždy zaistite.
- Pri práci držte rázový ťahovák za rukoväť, lebo pri ťahovaní či povoľovaní môže dôjsť k vzniku vysokých reakčných momentov.
- Pred odložením rázového ťahováku počkajte, kým sa unášač úplne nezastaví.

Porovnávací tabuľka maximálnych hodnôt krútiacich momentov:

Veľkosť skrutky/matice	Štandardné skrutky								Vysokopevnostné skrutky			
	Trieda pevnosti podľa DIN 267											
	3.6	4.6	5.6	4.8	6.6	5.8	6.8	6.9	8.8	10.9	12.9	
M6	2.71	3.61	4.52	4.8	5.42	6.02	7.22	8.13	9.7	13.6	16.2	
M8	6.57	8.7	11	11.6	13.1	14.6	17.5	19.7	23	33	39	
M10	13	17.5	22	23	26	29	35	39	47	65	78	
M12	22.6	30	37.6	40	45	50	60	67	80	113	135	
M14	36	48	60	65	72	79	95	107	130	180	215	
M16	55	73	92	98	110	122	147	165	196	275	330	
M18	75	101	126	135	151	168	202	227	270	380	450	
M20	107	143	178	190	214	238	286	320	385	540	635	

ÚDRŽBA



Uistite sa, že stroj nie je pod elektrickým napätím pri vykonávaní údržby na motore. Pravidelné čistenie stroja sa vykonáva mäkkou handričkou, najlepšie po každom použití. Udržiavajte vetracie otvory v čistote pred prachom a nečistotami. Ak nečistoty nemožno odstrániť, použite mäkkú handričku navlhčenú v mydlovej vode. Nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá, ako je benzín, alkohol, čpavok a pod. Tieto rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové časti výrobku. V prípade, ak dôjde k poruche výrobku napríklad opotrebovaním častí, je potrebné kontaktovať miestneho servisného technika.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Aby sa zariadenie nepoškodilo počas prepravy, je dodávané zabalené v pevnom obale. Väčšina z obalových materiálov je recyklovateľná. Tieto materiály odneste do zberne na recykláciu. Vyradené zariadenia odovzdajte na predajni. Predajňa zabezpečí likvidáciu ekologickým spôsobom. Vyradené elektrické spotrebiče sú recyklovateľné a nesmú sa vyhadzovať spolu s domácim odpadom! Prosíme vás, aby ste nám aktívne pomáhali zachovať zdroje a chrániť životné prostredie tak, že tento spotrebič zanesiete do zberného strediska (ak máte túto možnosť).

WORCRAFT

POWER TOOLS

Záručný list / Warranty

Výrobné číslo:	Dátum predaja:	Podpis a pečiatka predajcu:

Meno zákazníka (názov firmy):	Adresa zákazníka (sídlo firmy):

Zákazník svojím podpisom potvrdzuje, že mu bolo zariadenie predvedené a vysvetlené, že bol oboznámený s návodom na obsluhu, nasadením a užívaním stroja a že mu zariadenie bolo vydané kompletne.	Podpis zákazníka:

Záznamy o reklamáciách- záručných opravách

Dátum prijatia reklamácie:	Dátum ukončenia reklamácie:	Evidenčné číslo reklamácie:	Podpis prevedenej záručnej opravy (Záznam o neoprávnenej reklamácie)	Pečiatka servisného technika:

Podmienky záruky

1. Dodávateľ poskytuje na tento výrobok záručnú dobu uvedenú v tomto záručnom liste za podmienok dodržania spôsobu použitia a skladovania výrobku v súlade s platnými predpismi a normami, ako i návodom na obsluhu. Záručná doba začína plynúť od dátumu predaja konečnému spotrebiteľovi. Záruka na batérie je 12 mesiacov

2. Zákazník je povinný odovzdať tento výrobok na opravu v dodanom stave vrátane všetkých jeho častí (vrátane príslušenstva), a to s potvrdeným záručným listom. Záruka sa vzťahuje na vady materiálu, výrobné vady a vady spôsobené montážou, prácou, úpravou alebo zásahom inej osoby alebo organizácie nepovolanej servisným strediskom. Presne stanovený rozsah opráv a nárokov je uvedený v tomto záručnom liste.

3. Záručná doba sa predlžuje o dobu, počas ktorej bol výrobok v záručnej opravě. Záručnú opravu vykonávajú len autorizované servisné strediská dodávateľa.

4. Záruka sa nevzťahuje na:

- bežné opotrebenie dielov v dôsledku prevádzky, vrátane: tesnení, gufera, ložísk, tesniacich púzdiel, spojok, remeňov a iných opotrebitelných súčiastok; - poškodenie spôsobené nesprávnym používaním, servisovaním, údržbou alebo inštaláciou v rozpore s návodom na obsluhu; poškodenia vyplývajúce z úmyselného konania, prípadne inštalácie či prevádzkovania výrobku v prostredí, ktoré nevyhovuje technickým požiadavkám; - poškodenie spôsobené prírodnými živelnými udalosťami, nedodržaním predpísaných intervalov údržby či servisných prehliadok (najmä v súvislosti s výmenou opotrebovaných častí a opotrebovanými dielmi), alebo preťažením výrobku; - poškodenia vzniknuté v dôsledku neodbornej servisnej prehliadky (napr. pri zásahu vlastných mechanikov zákazníka mimo autorizovaných servisných stredísk alebo pri používaní nevhodných náhradných dielov či neodbornom zásahu do konštrukcie a elektrických častí výrobku). - znečistený výrobok, napríklad od prevádzkových kvapalín (olej, benzín) alebo ekrementov z čerpadiel a podobných zariadení, ktoré znemožňujú bežnú diagnostiku a servis - výrobok vystavený nevhodnému prostrediu (nadmerná vlhkosť, teplo, prach, chemikálie),

5. Záruka sa uplatňuje podľa týchto podmienok:

- Pri uplatnení reklamácie je reklamujúci povinný predložiť záručný list spolu s dokladom o kúpe výrobku, doklad o záručnej prehliadke a doklad o servisných úkonoch vykonaných v autorizovanom servisnom stredisku.

- Záruka platí len za predpokladu, že zákazník splnil všetky podmienky údržby uvedené v návode na obsluhu a servisnej knižke.

- Autorizované servisné stredisko vykoná zhodnotenie vady; ak je vada uznaná ako záručná (výrobné alebo materiálové vady, pri dodržaní návodu na údržbu a obsluhu), služby vykonajú bezplatnú opravu alebo výmenu vadnej časti.

- Oprava sa vyznačí v záručnom liste (dátum, druh opravy, podpis a pečiatka autorizovaného servisu). Nedodanie dokladov o servisných prehliadkach a nepreukázanie pravidelnej údržby môže viesť k zamietnutiu záručného nároku.

6. Servisné stredisko je povinné zabezpečiť:

- vykonanie záručných opráv v primeranej lehote (zákon stanovuje lehotu 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie na odstránenie vady); - bezplatnú náhradnú časť alebo výmenu vadnej časti (vrátane práce a materiálu) v súlade s platnými postupmi a legislatívou SR; - uplatnenie nároku na náhradu prepravného v prípade, že výrobok musí byť zaslaný do autorizovaného servisu mimo miesta dodania výrobku; - vyhotovenie protokolu o prevzatí, oprave a vrátení výrobku.

7. Bežné opotrebenie dielov sa považuje za výkon opotrebitelnej životnosti dielov v závislosti od spôsobu používania (ozubené ložiská, rebrá, spojky, tesnenia, ložiská, retaze, gufera, tesnenia, prevodovky atď.).

Tieto diely nie sú predmetom reklamácie, ak ide o opotrebovanie bežnej životnosti (platí aj pri nesprávnej údržbe). Záruka sa nevzťahuje na takéto opotrebovanie.

8. Predĺžená záruka na motor zariadenia (stroja)

- Na motor zariadenia sa poskytuje predĺžená záručná doba v trvaní 5 rokov odo dňa predaja. - Táto rozšírená záruka sa vzťahuje výlučne na výrobné a materiálové vady motora, ktoré sa prejavia pri bežnom, správnom používaní a pri dodržaní všetkých predpísaných podmienok údržby (v návode na obsluhu). - Záruka na motor nezahŕňa škody a poruchy spôsobené: 1. nesprávnou inštaláciou, nesprávnym nastavením alebo nesprávnou údržbou motora, 2. nedodržaním intervalov pravidelných servisných prehliadok motora (vrátane výmeny oleja, filtrov, tesnení a iných opotrebitelných častí), 3. prevádzkovaním motora mimo povolených prevádzkových parametrov (napätie, teplota, vlhkosť a pod.), 4. mechanickým poškodením či zásahom nepovolanej osoby, 5. prírodnými živlami alebo inými externými vplyvmi (napr. zaplavenie, požiar, úder blesku). - V prípade uznania reklamácie na motor v rámci predĺženej záruky je autorizované servisné stredisko (alebo jeho poverená sieť) povinné bezplatne odstrániť vadu (oprava alebo výmena celého motoru podľa rozhodnutia servisného technika). - Pre uplatnenie nároku z tejto rozšírenej záruky je potrebné: 1. predložiť originál záručného listu, doklad o kúpe zariadenia a doklad o pravidelných servisných prehliadkach motora (spravidla raz ročne alebo v intervaloch stanovených výrobcom motora), 2. preukázať, že motor bol prevádzkovaný v súlade s návodom na obsluhu a technickými predpismi (t. j. nie je dôsledkom nesprávnej údržby či prevádzkovania mimo technických parametrov), 3. dodať motor na posúdenie do autorizovaného servisného strediska. - Pri nezodpovednom zaobchádzaní, modifikácii motora, používaní nevhodných náhradných dielov alebo pri odhalení pokusu o zásah nepovolanou osobou sa rozšírená záruka na motor ruší. - Táto rozšírená záruka je nad rámec zákonnej záruky 24 mesiacov podľa Občianskeho zákonníka (zákon č. 40/1964 Zb.) a zákona o ochrane spotrebiteľa (zákon č. 250/2007 Z. z.), a neznižuje práva spotrebiteľa vyplývajúce zo zákonnej záruky.

9. Servisné prehliadky servisných dielov:

- Pravidelné servisné prehliadky musia byť vykonané v autorizovaných servisných strediskách dodávateľa, v súlade s pokynmi výrobcu (intervaly a rozsah prác uvedené v servisnej knižke konkrétneho výrobku). - Originálne náhradné diely a spotrebný materiál sa nesmú zamieňať za náhradné diely iných výrobcov, ktoré nezaručujú rovnakú spoľahlivosť a bezpečnosť.

10. Spôsob a miesto uplatnenia reklamácie:

- Reklamáciu možno uplatniť na ktoromkoľvek autorizovanom servisnom stredisku dodávateľa. - Pri uplatnení reklamácie je potrebné predložiť: 1. originál záručného listu so všetkými vyplnenými a potvrdenými položkami, 2. doklad o kúpe (faktúra, bloček), 3. doklad o pravidelných servisných prehliadkach (pečiatky a podpisy servisných technikov), 4. v prípade reklamácie motora – doklad o servisných prehliadkach motora. - Ak reklamácia spĺňa podmienky záručnej opravy, autorizované servisné stredisko zabezpečí odstránenie závady bezplatne vrátane práce a materiálu. - Dodávateľ zabezpečí vybavenie reklamácie v lehote 30 dní odo dňa prevzatia reklamovaného výrobku a podkladov.

Poznámka: Predĺžená záruka na motor zariadenia je komerčnou (nadštandardnou) zárukou poskytovanou výrobcom nad rámec zákonnej záruky 24 mesiacov. Zákonná záruka 24 mesiacov sa vzťahuje na celý výrobok (vrátane motora), a práva spotrebiteľa z nej vyplývajúce nemožno obmedziť. Predĺžená záruka na motor nijako neovplyvňuje ani nekráti zákonné nároky spotrebiteľa vyplývajúce z Občianskeho zákonníka (zákon č. 40/1964 Zb.) ani z zákona o ochrane spotrebiteľa (zákon č. 250/2007 Z. z.).

ZÁRUČNÝ A POZÁRUČNÝ SERVIS VYKONÁVA SPLNOMOCNENÝ ZÁSTUPCA VÝROBCU

Splnomocnený zástupca výrobcu: Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: servis@slovakia-trend.sk

AKUMULÁTOROVÝ RÁZOVÝ UTAHOVÁK**POUŽITÍ**

Akumulátorový rázový utahovak je určen pro povolování / utahování šroubů, jakož i na utahování a povolování matic v příslušném rozsahu rozměrů.

Zařízení používejte pouze pro předepsané účely. Jakékoliv jiné použití je považováno jako případ nesprávného použití. Uživatel obsluha, a ne výrobce bude zodpovědný za jakékoliv poškození nebo zranění způsobené tímto nesprávným používáním. Pamatujte, že toto zařízení nebylo navrženo pro komerční nebo průmyslové používání. Záruka nebude platná pokud bude zařízení používáné pro komerční, průmyslové nebo podobné účely.






ČÁSTI VÝROBKU

- | | |
|---------------------|------------------------------------|
| 1. Nástrčná hlavice | 5. Přepínač otáček vlevo / vpravo |
| 2. Unašeč | 6. Akumulátor |
| 3. Rukojeť | 7. Uvolňovací tlačítko akumulátoru |
| 4. On / Off Vypínač | 8. Nabíječka |

OBSAH BALENÍ

- 4 x nástrčná hlavice 17, 19, 21, 23 mm

VYSVĚTLIVKY SYMBOLŮ

	Dodržujte pokyny uvedené v návodu k použití!
	Výrobek je v souladu s platnými evropskými směrnici a byla provedena metoda hodnocení shody těchto směrnic.
	Nevyhazujte do běžného domovního odpadu. Místo toho, ekologicky přijatelnou cestou se obraťte na recyklační střediska. Prosím venujte péče ochraně životního prostředí.
	Používejte pracovní pomůcky.
	Recyklovatelný výrobek.

OBEČNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ELEKTRICKE NÁŘADÍ

Přečtete si bezpečnostní upozornění, instrukce, vyobrazení a technické údaje poskytované s tímto elektrickým nářadím. Porušení dodržování všech instrukcí uvedených dále v textu může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár nebo těžké ublížení na zdraví.

1) BEZPEČNOST PRACOVNÍHO PROSTŘEDÍ:

- Pracoviště je třeba udržovat v čistotě a dobré osvětlené. Nepořádek a tmavé prostory bývají příčinou nehod.
- Nepoužívejte elektrické nářadí v prostředí, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. V elektrickém nářadí vznikají jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- Při používání elektrického nářadí zamezte v přístupu dětem a dalším osobám. Pokud budete rušeni, můžete ztratit kontrolu nad prováděnou činností.

2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST:

- Vidlice napájecího kabelu elektrického nářadí musí odpovídat zásuvkám. Nikdy, jakýmkoliv způsobem neupravujte el. přívodní kabel. Nářadí, které má na vidlici přívodní šňůry ochranný kolík, nikdy nezapojujte rozdvojky nebo jinými adaptéry. Nepoškozené vidlice a odpovídající zásuvky sníží nebezpečí úrazu el. proudem. Poškozené nebo zamotané přívodní kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pokud se síťová šňůra poškodí, musí se nahradit osobitou síťovou šňůrou, kterou lze dostat u výrobce nebo jeho obchodního zástupce.
- Obsluha se nesmí tělem dotýkat uzemněných předmětů, jako je např. potrubí, těleso ústředního topení, sporáky a chladničky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo spojené se zemí.
- Nevystavujte elektrické nářadí dešti, vlhkosti nebo vodě. Elektrického nářadí se nikdy nedotýkejte mokřýma rukama. Elektrické nářadí nikdy nemyjte pod tekoucí vodou ani jej neponořujte do vody.
- Kabel se nesmí nadměrně zatěžovat. Kabel nikdy nepoužívejte na přenášení, tahání nebo vytahování vidlice elektrického nářadí. Kabel nesmí být vystaven působení tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých dílů. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nikdy nepracujte s nářadím, které má poškozený elektrický kabel, případně vidlici nebo spadlo na zem a je jakýmkoliv způsobem poškozeno.
- Při používání elektrického nářadí ve venkovním prostředí používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Použití kabelu vhodného k vnějšímu použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Používáte-li elektrické nářadí ve vlhkých prostorách, používejte napájení chráněné proudovým chráničem (RCD). Používání RCD omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pojem „proudový chránič (RCD)“ může být nahrazen pojmem „hlavní jistič obvodu (GFCI)“ nebo „jistič unikajícího proudu (ELCB)“.
- Držte elektrické ruční nářadí výhradně za izolované plochy určené k uchopení, protože při provozu může dojít ke kontaktu řezacího, zda vrtacího příslušenství se skrytým řidičem nebo vlastní šňůrou.

3) BEZPEČNOST OSOB

- Při používání elektrického nářadí buďte pozorní a ostražití, věnujte maximální pozornost činnosti, kterou právě provádíte. Soustřeďte se na práci. Nepracujte s elektrickým nářadím pokud jste unaveni nebo jste pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. I chvilková pozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob. Při práci s elektrickým nářadím nejezte, nepijte a nekouřte.
- Používejte ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu očí. Používejte ochranné prostředky odpovídající druhu práce, kterou provádíte. Ochranné pomůcky, jako např. respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, pokrývka hlavy nebo ochrana sluchu, používané v souladu s podmínkami práce, snižují riziko poranění osob.
- Vyvarujte se neúmyslnému zapnutí el. nářadí. Nepřenášejte el. nářadí, které je připojeno k elektrické síti, s prstem na spínači nebo na spoušti. Před připojením k elektrickému napětí se ujistěte, zda vypínač nebo spoušť jsou v poloze „vypnuto“. Přenášení el. nářadí s prstem na vypínači nebo připojování vidlice el. nářadí do zásuvky ze zapnutým vypínačem může být příčinou vážných úrazů.
- Před nastartováním nástroje odstraňte všechny seřizovací klíče a nástroje. Nastavovací klíč nebo nástroj, který zůstane připevněn k otáčející se části elektrického nářadí může být příčinou poranění osob.
- Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu. Pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Nikdy nepřeceňujte vlastní sílu. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jste unavení.
- Oblékejte se vhodným způsobem. Používejte pracovní oblečení. Nenoste volné oblečení ani šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oblečení, rukavice nebo jiná část vašeho těla nedostala do přílišné blízkosti rotujících nebo rozpálených částí el. nářadí.
- Připojte elektrické nářadí k odsávání prachu. Pokud má elektrické nářadí možnost připojení zařízení na zachytávání nebo odsávání prachu, ujistěte se, že došlo k jeho řádnému připojení a používání. Použití takových zařízení může omezit nebezpečí vznikající prachem.
- Pevně upevníte obrobek. Použijte truhlářskou svorku nebo svěrák pro upevnění obrobku, který budete obrábět.
- Nepoužívejte jakékoliv jiné nářadí, pokud jste pod vlivem alkoholu, drog, léků nebo jiných omamných, či návykových látek. Toto zařízení není určeno pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými,

smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo nedostaly pokyny ohledně použití zařízení od osoby odpovědné za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dozorem, abyste se ujistili, že se nehrají se zařízením.

4) POUŽITÍ A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ:

- Elektrické nářadí vždy odpojte od elektrické sítě v případě jakéhokoliv problému při práci, před každým čištěním nebo údržbou, při každém přesunu a ukončení činnosti. Nikdy nepracujte s elektrickým nářadím, pokud je jakýmkoli způsobem poškozené.
- Pokud začne nářadí vydávat abnormální zvuk nebo zápach, okamžitě ukončete práci. Elektrické nářadí nepřetěžujte. Elektrické nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji, jestliže s ním budete pracovat v otáčkách, pro které bylo navrženo. Používejte správné nářadí, které je určeno pro danou činnost. Vhodné nářadí bude dobré a bezpečně vykonávat práci, pro kterou bylo vyrobeno.
- Nepoužívejte elektrické nářadí, které nelze bezpečně zapnout a vypnout ovládacím vypínačem. Používání takového nářadí je nebezpečné. Poškozený vypínač musí být opraven certifikovaným servisem.
- Odpojte nářadí od elektrické sítě předtím, než začnete provádět jeho nastavení, výměnu příslušenství nebo údržbu. Toto opatření omezí nebezpečí nahodilého spuštění.
- Nepoužívané elektrické nářadí uschovejte tak, aby bylo mimo dosah dětí a nepovolaných osob. Elektrické nářadí v ruce nezkušených uživatelů může být nebezpečné. Elektrické nářadí uschovejte na suchém a bezpečném místě.
- Pečlivě udržujte elektrické nářadí v dobrém stavu. Pravidelně kontrolujte seřízení pohybujících se částí a jejich pohyblivost. Kontrolujte, zda nedošlo k poškození ochranných krytů nebo jiných částí, které mohou ohrozit bezpečnou funkci elektrického nářadí. Pokud je nářadí poškozeno, před dalším použitím zajistěte jeho opravu. Mnoho úrazů je způsobeno nesprávnou údržbou elektrického nářadí.
- Řezací stroje udržujte ostré a čisté. Správně udržované a naostřené nástroje usnadňují práci, omezují nebezpečí úrazu a práce s nimi se lépe kontroluje. Použití jiného příslušenství než toho, které je uvedeno v návodu k obsluze nebo doporučené dovozcem může způsobit poškození nářadí a být příčinou úrazu.
- Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. používejte v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, který je předepsán pro konkrétní elektrické nářadí a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce. Používání nářadí pro jiné účely, než pro jaké je určeno, může vést k nebezpečným situacím.

5) POUŽITÍ AKUMULÁTOROVÉHO NÁŘADÍ

- Před vložením akumulátoru se ujistěte, že je vypínač v poloze „0 - vypnuto“. Vložení akumulátoru do zapnutého nářadí může být příčinou nebezpečných situací.
- K nabíjení akumulátoru používejte pouze nabíječky předepsané výrobcem. Použití nabíječky pro jiný typ akumulátoru může mít za následek jeho poškození a vznik požáru.
- Používejte pouze akumulátory určené pro nářadí. Použití jiných akumulátorů může být příčinou úrazu nebo vzniku požáru.
- Pokud není akumulátor používán, uchovávejte ho odděleně od kovových předmětů jako jsou svorky, klíče, šrouby a jiné drobné kovové předměty, které by mohly způsobit spojení jednoho kontaktu akumulátoru s druhým. Vyzkratování akumulátoru může zapříčinit úraz, popáleniny nebo vznik požáru.
- S akumulátory zacházejte šetrně. Při nešetrném zacházení může z akumulátoru uniknout chemická látka. Vyvarujte se kontaktu s ní. Pokud přesto dojde ke kontaktu s touto chemickou látkou, vymyjte postižené místo pod proudem tekoucí vody. Pokud se chemická látka dostane do očí, ihned vyhledejte lékařskou pomoc. Chemická látka z akumulátoru může způsobit vážné poranění.
- Akumulátor nebo nářadí se nesmí vystavovat ohni nebo nadměrné teplotě. Vystavení ohni nebo teplotě vyšší než 130°C může způsobit výbuch.
- Akumulátor nebo nářadí, které jsou poškozené nebo přestavěny se nesmí používat. Poškozené nebo upravené akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně a mohou tak způsobit výbuch nebo nebezpečí úrazu.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTOROVÉ RÁZOVÉ UTAHOVÁKY

- Při práci používejte ochranu sluchu.
 - Před každou výměnou nástrčné hlavice se ujistěte, že nářadí je vypnuto a akumulátor je vytažen ze zařízení.
 - Před montáží nástrčné hlavice zkontrolujte, zda není prasklý nebo jinak viditelně poškozen.
 - Ujistěte se, že nohama stojíte na pevném podkladu. Při práci ve výškách se ujistěte, že se nikdo nenachází v prostoru pod vámi.
 - Když se pracovní nástroj zablokuje, elektronářadí okamžitě vypněte. Buďte připraveni na vznik intenzivních reakčních momentů, které způsobí zpětný náraz nářadí. Pracovní nástroj se zablokuje v takovém případě, kdy:
 - ruční elektrické nářadí je přetížené
 - Při práci elektronářadí dobře držte. Při utahování a uvolňování šroubů mohou krátkodobě vznikat velké reakční momenty.
 - Počkejte na úplné zastavení ručního elektrického nářadí, až potom ho odložte. Pracovní nástroj se může zaseknout a může zapříčinit ztrátu kontroly nad elektronářadím.
- Další bezpečnostní a pracovní pokyny:
- Akumulátor se dodává v částečně nabitém stavu. Abyste zaručili plný výkon akumulátoru, před prvním použitím akumulátor v nabíječce zcela nabijte.
 - Přečtěte si Návod k použití nabíječky.
 - Elektronářadí přikládejte na šroub pouze ve vypnutém stavu. Otáčející se pracovní nástroje by se mohly dostat.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE AKUMULÁTOR A NABÍJAČKU

Před prvním použitím akumulátoru a nabíječky si pozorně přečtěte návod k obsluze.

1. Ověřte, zda elektrický proud, který je k dispozici ve vaší síti, je shodný s tím, který je uveden na nabíječce akumulátoru.
2. Nedovolte, aby vlhkost, déšť, či stříkající voda dosáhly na místo nabíjení akumulátoru.
3. Nenabíjejte akumulátor, když je teplota pod 10°C nebo nad 40°C. Nabíjení akumulátoru při extrémních teplotách může snížit jeho životnost.
4. S poškozeným akumulátorem, který již nelze nabít, je třeba zacházet jako s nebezpečným odpadem. Neodhazujte akumulátor do odpadků, ohně ani vody.
5. Používejte pouze akumulátor a nabíječku schválenou výrobcem pro použití v daných zařízeních.
6. Udržujte nabíječku čistou, mimo prachu a nečistot.
7. Vždy odstraňte akumulátor před opravou zařízení.
8. Překryjte kontakty akumulátoru, abyste předešli zkratu.
9. Vyhnete se nebezpečí výbuchu.
10. Nekouříte během nabíjení akumulátoru nebo na místě jeho uskladnění. Z zkažených Ni-Cd nebo Ni-MH akumulátorů může unikat výbušný plyn vodík, který se může vznítit od otevřeného plamene nebo jiskry.
11. V případě požáru se snažte uhasit oheň.
12. Akumulátor a nabíječka se během nabíjení mírně zahřívají.

Chemické nebezpečí.

Neotvírejte obal akumulátoru. Chraňte akumulátor před nárazem. Pokud dojde k vytečení elektrolytu z akumulátoru, je nezbytné zabránit styku s kůží. Pokud přesto dojde ke kontaktu elektrolytu s pokožkou, opláchněte postižené místo ihned s vodou. V případě, že se Vám elektrolyt dostane do očí, okamžitě vyhledejte lékaře.

Nabíjení:

Připojte ke zdroji napájení 230 V a spojte nabíjecí kabel s nabíjecím modulem. Vložte baterii do nabíječky, ujistěte se, že je polarita (+ / -) správná! Když je baterie nabíjena svítí červená kontrolka.

Důležité: pokud se červená kontrolka nerozsvítí okamžitě po vložení baterie, která byla právě používána, odpojte baterii a vložte ji po několika minutách do nabíječky zpět. Běžný čas nabíjení je kolem 1 - 1,5 hodin. Po této době nabíjecí zařízení zajistí, že dosáhl plně nabití stavu. Baterie je tepelnou pojistkou chráněna proti přebití, proto může v nabíječce zůstat delší dobu bez poškození (nicméně, ne déle než 24 hodin). Zahřátí baterie a nabíjecího zařízení na konstantní teplotu je normální a není známkou poškození. Podstatně zkrácený provozní doba baterie znamená, že musí být baterie vyměněna.

MONTÁŽ A POUŽITÍ

Vložení akumulátoru:

- Přepínač otáček vlevo / vpravo nastavte do středové polohy, abyste elektronáradí chránili před neúmyslným zapnutím.
- Zasuňte nabitý akumulátor z přední strany do patky elektronáradí tak, aby se akumulátor spolehlivě zaaretoval.

Volba správné nástrčné hlavice:

- Vždy zvolte správnou velikost nástrčné hlavice pro šrouby a matice. Nesprávná velikost způsobí nesprávné dotažení a špatné využití točivého momentu nebo můžete poškodit šroub nebo matici.

Instalace nebo vyjmutí nástrčné hlavice (obr. 3):

- Před každou výměnou nástrčné hlavice se ujistěte, že náradí je vypnuto a akumulátor je vytažen ze zařízení. Nástrčné hlavici upevníte jednoduše nasazením na unašeč, dokud nezapadne. Nástrčné hlavici vytáhněte jednoduše potažením.

Směr otáčení (obr. 4):

- směr otáčení je možné změnit pouze pokud rázový utahovák není v provozu.
- Na zvolení směru otáčení vpřed, uvolněte vypínač a přepínač otáček vlevo vpravo zatlačte doleva.
- Na zvolení směru otáčení vzad, zatlačte přepínač otáček vlevo vpravo doprava.

Vypínač:

- Rázový utahovák se spouští stisknutím vypínače. Během provozu vypínač musí být stlačený.
- Pro vypnutí rázového utahováku uvolněte vypínač.

Nastavení rychlosti:

- Vypínač umožňuje nastavení různých rychlostí, v závislosti na síle jeho stlačení. Při zvyšování tlaku na vypínač zařízení pracuje vyšší rychlostí. Při snižování tlaku na vypínač zařízení pracuje nižší rychlostí.

Pokyny k použití:

- Na šroub / matici přikládejte rázový utahovák pouze ve vypnutém stavu. Otáčející se pracovní nástroje by se mohly dostat
- Vždy dbejte na to, aby hlava šroubu či matice byly dobře usazené v nástrčné hlavici. Špatně nasazená nástrčná hlavice na hlavě šroubu či matice se při práci může sklouznout, což může způsobit náhlou ztrátu kontroly nad elektronáradím.
- Z bezpečnostních důvodů obrobek vždy zajistěte.
- Při práci držte rázový utahovák za rukojeť, neboť při utahování či povolování může dojít ke vzniku vysokých reakčních momentů.
- Před odložením rázového utahováku počkejte, dokud se unašeč zcela nezastaví.

Srovnávací tabulka maximálních hodnot kroutících momentů:

Velikost šroubu/matice	Standardní šrouby								Vysokopevnostní šrouby			
	Třída pevnosti podle DIN 267											
	3.6	4.6	5.6	4.8	6.6	5.8	6.8	6.9	8.8	10.9	12.9	
M6	2.71	3.61	4.52	4.8	5.42	6.02	7.22	8.13	9.7	13.6	16.2	
M8	6.57	8.7	11	11.6	13.1	14.6	17.5	19.7	23	33	39	
M10	13	17.5	22	23	26	29	35	39	47	65	78	
M12	22.6	30	37.6	40	45	50	60	67	80	113	135	
M14	36	48	60	65	72	79	95	107	130	180	215	
M16	55	73	92	98	110	122	147	165	196	275	330	
M18	75	101	126	135	151	168	202	227	270	380	450	
M20	107	143	178	190	214	238	286	320	385	540	635	

ÚDRŽBA



Ujistěte se, že stroj není pod elektrickým napětím při provádění údržby na motoru. Pravidelné čištění stroje se provádí měkkým hadříkem, nejlépe po každém použití. Udržujte větrací otvory v čistotě před prachem a nečistotami. Pokud nečistoty nelze odstranit, použijte měkký hadřík navlhčený v mýdlové vodě. Nikdy nepoužívejte rozpouštědla, jako je benzín, alkohol, čpavek apod. Tato rozpouštědla mohou poškodit plastové části výrobku. V případě, že dojde k poruše výrobku například opotřebením částí, je třeba kontaktovat místního servisního technika.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Aby se zařízení nepoškodilo během přepravy, je dodáváno zabalené v pevném obalu. Většina z obalových materiálů je recyklovatelná. Tyto materiály odnešte do sběrný na recyklaci. Vyřazená zařízení předejte na prodejně. Prodejna zajistí likvidaci ekologickým způsobem. Vyřazené elektrické spotřebiče jsou recyklovatelné a nesmí se vyhazovat spolu s domácím odpadem! Prosíme vás, abyste nám aktivně pomáhali zachovat zdroje a chránit životní prostředí tak, že tento spotřebič zanesete do sběrného střediska (pokud máte tuto možnost).

WORCRAFT

POWER TOOLS

Záruční list / Warranty

Výrobní číslo:	Dátum prodeje:	Podpis a razítko prodejce:

Meno zákazníka (název firmy):	Adresa zákazníka (sídlo firmy):

Zákazník svým podpisem potvrzuje, že mu bylo zařízení předvedeno a vysvětleno, že byl seznámen s návodem k obsluze, nasazením a užíváním stroje a že mu zařízení bylo vydáno kompletní.	Podpis zákazníka:

Záznamy o reklamaci – záručních opravách

Datum přijetí reklamace:	Datum ukončení reklamace:	Evidenční číslo reklamace:	Podpis převedené záruční opravy (Záznam o neoprávněné reklamaci)	Razítko servisního technika:

Záruční podmínky

1. Dodavatel poskytuje na tento výrobek záruční dobu uvedenou v tomto záručním listu za předpokladu, že je výrobek používán a skladován v souladu s platnými předpisy a normami a návodem k obsluze. Záruční doba začíná platit od data prodeje konečnému spotřebiteli. Záruka na baterie je 12 měsíců.

2. Zákazník je povinen předat tento výrobek k opravě v dodaném stavu, včetně všech jeho součástí (včetně příslušenství), s ověřeným záručním listem. Záruka se vztahuje na vady materiálů, výrobní vady a vady způsobené instalací, prací, úpravou nebo zásahem jiné osoby nebo organizace, která není autorizována servisním střediskem. Přesný rozsah oprav a reklamací je uveden v této záruce.

3. Záruční doba se prodlužuje o dobu, po kterou byl výrobek v záruční opravě. Záruční opravy provádějí pouze autorizovaná servisní střediska dodavatele.

4. Záruka se nevztahuje na:

- běžné opotřebení dílů způsobené provozem, včetně: těsnění, ucpávek, ložisek, těsnících pouzder, spojky, řemenů a dalších dílů podléhajících opotřebení; - škody způsobené nesprávným používáním, údržbou, servisem nebo instalací v rozporu s návodem k obsluze; škody vzniklé úmyslným jednáním nebo instalací či provozem výrobku v prostředí, které nespĺňuje technické požadavky; - poškození způsobené živelnými událostmi, nedodržením předepsaných intervalů údržby nebo servisu (zejména v souvislosti s výměnou opotřebovaných dílů a součástí) nebo přetížením výrobku; - poškození způsobené neodbornou servisní prohlídkou (např. vlastními mechaniky zákazníka mimo autorizovaná servisní střediska nebo použitím nevhodných náhradních dílů nebo neodborným zásahem do konstrukce a elektrických částí výrobku). - znečištěný výrobek, například provozními kapalinami (olej, benzín) nebo exkrementy z čerpadel a podobných zařízení, které znemožňují běžnou diagnostiku a servis - výrobek je vystaven nevhodnému prostředí (nadměrná vlhkost, teplo, prach, chemikálie),

5. Záruka se uplatňuje podle následujících podmínek:

- Při uplatnění reklamace je žadatel povinen předložit záruční list spolu s dokladem o koupi výrobku, dokladem o záruční prohlídce a dokladem o provedeném servisu v autorizovaném servisním středisku. - Záruka platí pouze za předpokladu, že zákazník dodržuje všechny podmínky údržby uvedené v návodu k obsluze a servisní knižce. - Autorizované servisní středisko provede posouzení závady; pokud je závada uznána jako záruční (výrobní nebo materiálová vada, dodržení pokynů pro údržbu a obsluhu), servisní středisko vadný díl bezplatně opraví nebo vymění. - Oprava musí být uvedena v záručním listě (datum, typ opravy, podpis a razítko autorizovaného opraváře). Nepředložení dokladu o servisních prohlídkách a dokladu o pravidelné údržbě může vést k zamítnutí nároku na uplatnění záruky.

6. Servisní středisko je povinno zajistit:

- provedení záruční opravy v přiměřené lhůtě (zákon stanoví lhůtu 30 dnů od data reklamace na odstranění závady); - bezplatný náhradní díl nebo výměnu vadného dílu (včetně práce a materiálu) v souladu s platnými postupy a právními předpisy Slovenské republiky; - uplatnění nároku na náhradu nákladů na dopravu v případě, že výrobek musí být zaslán do autorizovaného servisního střediska mimo místo dodání výrobku; - sepsání protokolu o převzetí, opravě a vrácení výrobku

7. Za normální opotřebení dílů se považuje životnost dílů v závislosti na aplikaci (ozubená ložiska, žebra, spojky, těsnění, ložiska, řetězy, řemeny, pouzdra, těsnění, převody atd.). Na tyto díly se nevztahují záruční podmínky, pokud se jedná o běžné opotřebení během životnosti (i když byly nesprávně udržovány). Na takové opotřebení se záruka nevztahuje..

8. Rozšířená záruka na motor zařízení (stroje)

- Na motor zařízení se vztahuje rozšířená záruka 5 let od data prodeje. - Tato rozšířená záruka se vztahuje pouze na výrobní a materiálové vady motoru, které se projeví při běžném, řádném používání a při dodržení všech předepsaných podmínek údržby (v návodu k obsluze). - Záruka na motor se nevztahuje na škody a poruchy způsobené: 1. nesprávnou instalací, nesprávným nastavením nebo nesprávnou údržbou motoru, 2. nedodržením pravidelných servisních intervalů motoru (včetně výměny oleje, filtrů, těsnění a dalších opotřebitelných dílů), 3. provozováním motoru mimo povolené provozní parametry (napětí, teplota, vlhkost atd.), 4. mechanickým poškozením nebo zásahem nepovolané osoby, 5. přírodními živly nebo jinými vnějšími vlivy (např. záplavy, požár, úder blesku). - V případě uznání reklamace motoru v rámci rozšířené záruky je autorizované servisní středisko (nebo jeho autorizovaná síť) povinno bezplatně odstranit závadu (oprava nebo výměna celého motoru dle uvážení servisního technika). - Abyste mohli uplatnit nárok na tuto rozšířenou záruku, musíte: 1. předložit originál záručního listu, doklad o zakoupení zařízení a doklad o pravidelném servisu motoru (obvykle jednou ročně nebo v intervalech stanovených výrobcem motoru), 2. prokázat, že motor byl provozován v souladu s návodem k obsluze a technickými předpisy (tj. nejedná se o důsledek nesprávné údržby nebo provozu mimo technické parametry), 3. doručit motor do autorizovaného servisu k posouzení. - Při nesprávném zacházení s motorem, jeho úpravách, použití nevhodných náhradních dílů nebo při zjištění zásahu neoprávněných osob do motoru rozšířená záruka zaniká. - Tato rozšířená záruka doplňuje zákonnou záruku 24 měsíců podle občanského zákoníku (zákon č. 40/1964 Sb.) a zákona o ochraně spotřebitele (zákon č. 250/2007 Sb.) a nesnižuje práva spotřebitele vyplývající ze zákonné záruky.

9. Servisní prohlídky servisních dílů:

- Pravidelné servisní prohlídky musí být prováděny v autorizovaných servisních střediscích dodavatele v souladu s pokyny výrobce (intervaly a rozsah prací jsou uvedeny v servisní knižce konkrétního výrobku). - Originální náhradní díly a spotřební materiál se nesmí nahrazovat náhradními díly jiných výrobců, které nezaručují stejnou spolehlivost a bezpečnost.

10. Způsob a místo uplatnění nároku:

- Nárok na reklamaci lze uplatnit v kterémkoli autorizovaném servisním středisku dodavatele. - Při uplatnění nároku na reklamaci je nutné předložit: 1. originál záručního listu se všemi vyplněnými a potvrzenými položkami, 2. doklad o zakoupení (faktura, účtenka), 3. doklad o pravidelných servisních prohlídkách (razítka a podpisy servisních techniků), 4. v případě reklamace motoru – doklad o servisních prohlídkách motoru. - Pokud reklamace splňuje podmínky záruční opravy, autorizované servisní středisko zajistí bezplatně odstranění závady včetně práce a materiálu. - Dodavatel zajistí, aby byla reklamace vyřízena do 30 dnů ode dne obdržení reklamovaného výrobku a dokumentů.

Poznámka: Rozšířená záruka na motor zařízení je komerční (dodatečná) záruka poskytovaná výrobcem nad rámec zákonné záruky v délce 24 měsíců. 24měsíční zákonná záruka se vztahuje na celý výrobek (včetně motoru) a práva spotřebitele z ní vyplývající nelze omezit. Rozšířenou zárukou na motor nejsou nijak dotčena ani omezena zákonná práva spotřebitele vyplývající z občanského zákoníku (zákon č. 40/1964 Sb.) nebo zákona o ochraně spotřebitele (zákon č. 250/2007 Sb.).

ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS PROVÁDÍ ZÁSTUPCE VÝROBCE

Zplnomocněný zástupce výrobce: Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: servis@slovakia-trend.sk

AKUMULÁTOROS ÜTVECSAVARÓZÓ

HASZNÁLAT

Az akumulátoros ütvecsavarozó a csavarok és anyák be és kicsavarozására használható a megfelelő méretekben.

A berendezést csak az előírt célra használja. Minden más felhasználás helytelen felhasználásnak minősül. A felhasználó/ kezelő, és nem pedig a gyártó, lesz felelős a bármiféle meghibásodás, vagy sérülés esetén, ami ezen nem megfelelő használat miatt keletkezik. Ne feledje, hogy a készülék nem alkalmas kereskedelmi vagy ipari használatra. A garancia nem érvényes, amennyiben a berendezést kereskedelmi, ipari vagy más hasonló célra használja.






KÉSZÜLÉK RÉSZEI

- | | |
|--------------------|---------------------------------|
| 1. Dugókulcs | 5. Fordulatkapcsoló jobra/balra |
| 2. Hajtócsap | 6. Akumulátor |
| 3. Fogantyú | 7. Az akumulátor eloldógombja |
| 4. On/Off Kapcsoló | 8. Töltő |

CSOMAGOLÁS RÉSZEI

- 4 x dugókulcsok 17, 19, 21, 23 mm

JELMAGYARÁZAT

	Tartsa be a használati utasításokat.
	A termék megfelel a vonatkozó európai irányelveknek, a azonosság értékelési módszer ezen irányelveken el lett végezve.
	Ne dobja a háztartási hulladékba. Ehelyett, környezetbarát módon, lépjen kapcsolatba az újrahasznosító központal. Kérjük, gondoskodjon a környezetvédelemről..
	Használjon védőtartozékokat.
	Ujrahasznosítható szerszám.

ELEKTROMOS SZERSZÁMOKRA VONATKOZÓ, ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Olvassa el az elektromos szerszámhoz nyújtottbiztonsági figyelmeztetéseket, utasításokat, illusztrációkat és műszaki adatokat. A továbbiakban leírt utasítások betartásának megszegése következményként előfordulhat áramütés, tűz és/ vagy súlyos testi sérülés.

1)) MUNKAHELYI BIZTONSÁG:

- A munkaterület legyen tiszta, jól megvilágított. A rendetlenség vagy a rosszul megvilágított munkaterület könnyen balesetet okozhat.
- Ne használja az elektromos szerszámot robbanásveszélyes környezetben, éghető folyadék, gáz vagy por közelében. Az elektromos szerszámok szikrát gerjeszhetnek, ami meggyújthatja a port vagy a gőzt.
- Az elektromos szerszám használata közben ne tartózkodjon a közelben gyermek és más személy. Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti a szalagcsiszoló feletti irányítást.

2) ELEKTROMOS BIZTONSÁG:

- Az elektromos szerszám csatlakozódugója illeszkedjen a dugaszolóaljzathoz. A csatlakozót semmilyen

módon sem szabad megváltoztatni. A szerszámot, amelynek a hálózati kábel csatlakozódugóján védő kolik van, soha ne csatlakoztassa elosztókhoz vagy más adapterekhez. Az eredeti csatlakozó és a megfelelő dugaszolóaljzat használata csökkenti az áramütés veszélyét. A sérült vagy összegabalyodott kábel növeli az elektromos áramütés veszélyét. Ha a tápkábel sérült, ki kell cserélni a egyéni tápkábelre, amely rendelkezésre áll a gyártónál vagy annak képviselőjénél.

- A kezelő nem érintkezhet földelt felületekkel – például csövekkel, fűtéssel, tűzhellyel, hűtőszekrénnyel. Az áramütés fokozott kockázata áll fenn, ha teste földelt.

- Esőtől, nedvességtől, víztől tartsa távol az elektromos szerszámokat. Az elektromos szerszámokhoz soha ne érjen nedves kézzel. Az elektromos szerszámot soha mossa folyó víz alatt és ne merítse vízbe.

- A kábelt tilos túlterhelni. Soha ne használja a kábelt szállítására, húzására vagy dugója az elektromos kéziszerszámot. A kábelt tilos túlterhelni. Ne használja a kábelt az elektromos készülék hordozására, felakasztására vagy a csatlakozó aljzathoz történő kihúzására. Tartsa távol a készülék részeit hőtől, olajtól, éles peremektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összetekeredett kábel növeli az áramütés kockázatát.

- Soha ne használjon olyan elektromos eszközt, amelynek sérült a hálózati kábele vagy csatlakozódugója, illetve földre esett, vagy bármilyen módon sérült.

- Ha az elektromos szerszámot a szabadban használja, csakis kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábelt használjon. Kiseb az áramütés veszélye, ha kültérre alkalmas hosszabbító kábelt használ.

- Ha elkerülhetetlen az elektromos szerszám nedves környezetben történő használata, használjon áramvédőkapcsolót. Az áram-védő- kapcsoló használata csökkenti az áramütés kockázatát.

- Az „áram-védőkapcsoló (RCD)“ fogalom helyettesítendő az „áramkör főmegszakító (GFCI)“ vagy a „földzárlat megszakító (ELCB)“ fogalmával.

- Az elektromos kéziszerszámokat csak szigetelt markolási felületeknél fogva szabad tartania, mert használat közben a csiszológép rejtett kábellel vagy saját csatlakozószinórával érintkezhet.

3) SZEMÉLYI BIZTONSÁG:

- Legyen elővigyázatos, ügyeljen arra, mit tesz, és megfontoltan lásson az elektromos szerszámmal végzendő munkához. Nem használjon elektromos szerszámot, ha fáradt vagy kábítószert, alkohol, gyógyszer hatása alatt áll. Az elektromos szerszám használata közben akár a pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos sérüléshez vezethet.

- Mindig viseljen személyi védőfelszerelést és védőszemüveget. Csökkenti a sérülés kockázatát, ha az elektromos szerszám fajtájának megfelelő személyi védőfelszerelést visel: porvédő maszkot, csúszásmentes biztonsági cipőt, védősisakot vagy hallásvédőt.

- Kerülje a véletlen üzembe helyezést. Győződjön meg arról, hogy az elektromos szerszám kikapcsolt állapotban legyen, mielőtt csatlakoztatja az elektromos hálózathoz, illetve felemeli vagy szállítja azt. Balesethez vezethet, ha az elektromos szerszám szállítása közben ujját a kapcsolón tartja vagy a szalagcsiszolót bekapcsolva csatlakoztatja az áramellátásra.

- A villamos kéziszerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a beállító szerszámokat vagy a csavarkulcsot. A forgó készülékrészben maradt szerszám, kulcs sérüléseket okozhat.

- Kerülje a természetellenes testtartást. Gondoskodjon róla, hogy stabilan álljon és ne veszítse el az egyensúlyát. Soha ne becsülje túl saját erejét. Ne használja az elektromos szerszámot ha fáradt.

- Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszert. Tartsa távol a mozgó elemektől haját, ruházatát, kesztyűjét. A mozgó részek becsíphetik a laza ruházatot, ékszert vagy a hosszúhaját.

- Csatlakoztassa az elektromos szerszámot a porelszívóhoz. Ha felszerelhető porelszívó vagy -felfogó berendezés, győződjön meg róla, hogy ezeket megfelelően csatlakoztatja és használja. A porelszívás használata a porral kapcsolatos kockázatokat csökkenti.

- Biztosítsa ki a munkadarabot. Befogószerkezettel vagy satuval biztosabban tartható a munkadarab, mint kézzel. Rögzítse a munkadarabot egy stabil alaplapon.

- Ne használjon bármilyen szerszámot ha alkohol, kábítószert, gyógyszerek vagy más anyagok hatása alatt áll.

j) Ez a készülék alkalmatlan olyan személyek (beleértve gyerekek) használatára, akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességűek, illetve nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és ismeretekkel, hacsak nem álnak felügyelet alatt, vagy utasításokat nem kaptak felhasználását illetően olyan személytől, aki a biztonságért felel. A gyermekeket felügyelni kell annak érdekében, hogy ne játsszanak a készülékkel.

4)) AZ ELEKTROMOS SZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS KEZELÉSE:

- Húzza ki az Elektromos szerszám hálózati csatlakozódugóját a csatlakozóaljzatból a szalagcsiszoló bármilyen meghibásodása esetén, a munka befelyezése után, vagy bármilyen tisztítás, karbantartási munkák, vagy a szerszám áthelyezés előtt.
- Ha az eszköz rendellenes hangot vagy szagot bocsájt ki, azonnal fejezze be a munkát.
- Az elektromos szerszámot ne terhelje. Az elektromos szerszám jobban és biztonságosabban fog működni, ha azon fordulatszámra fog vele dolgozni amelyre meglett tervezve. Használjon megfelelő eszközt, amely az adott célra volt szánva. A megfelelő eszközök a jó és biztonságos munkát eredményezik, amelyenekre tervezve voltak.
- Ne használja az elektromos szerszámot, ha hibás a kapcsolója. Az az elektromos szerszám, amelyet nem lehet be- vagy kikapcsolni, veszélyes, ezért javításra szorul. A meghibásodott kapcsolót csakis igazolt szervízben javítsa.
- A készülék beállítása, alkatrészcsere és a készülék elrakása előtt húzza ki a hálózati csatlakozódugót az aljzatból. Ez az óvintézkedés megakadályozza az elektromos szerszám véletlen elindítását.
- A használaton kívüli elektromos szerszám is távol tartandó a gyermekektől. Ne engedje, hogy olyan személyek használják az eszközt, akik nem ismerik azt vagy nem olvasták el ezeket az utasításokat. Az elektromos szerszámok veszélyesek, ha tapasztalatlan személy használja őket. Az elektromos szerszámot száraz, biztonságos helyen tartsa.
- Ügyeljen az elektromos szerszámok alapos gondozására. Rendszeresen ellenőrizze, hogy hibátlanul működnek-e a mozgó részek. Ellenőrizze nem e sérültek a burkolatfedelek és más részek, amelyek veszélyeztethetik az elektromos szerszám biztonságos működését. A készülék használata előtt javíttassa meg a sérült részeket. Számos baleset oka a nem megfelelően karbantartott elektromos szerszám.
- Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat. A gondosan ápolott vágószerszámok éles vágóélel kevésbé akadnak és könnyebben haladnak. A csomaghoz tartozó, illetve a gyártó által ajánlott tartozékokat használja, más tartozékok kárt okozhatnak vagy személyes sérülést.
- Az elektromos szerszámot, a tartozékokat, behelyező szerszámokat stb. a jelen utasításoknak megfelelően használja. Mindeközben vegye figyelembe a munkafeltételeket és az elvégzendő feladatot. Az elektromos szerszámok rendeltetésüktől eltérő használata veszélyes körülményekhez vezethet.

5) AZ AKKUMULÁTOROS SZERSZÁM HASZNÁLATA

- Mielőtt behelyezi az akkumulátort, bizonyosodjon meg róla hogy a kapcsoló a „0-kikapcsolt” pozícióban van. Az akkumulátor behelyezése a bekapcsolt szerszámba veszélyes helyzetekhez vezethet.
- Az akkumulátor töltéséhez, kizárólag a gyártó által ajánlott töltőt használjon. A töltő használata más akkumulátor töltéséhez, annak sérülését vagy tűz keletkezését eredményezheti.
- Kizárólag olyan akkumulátort használjon ami az adott szerszámhoz hivatott. Más akkumulátorok használata, sérülést vagy tüzet okozhat.
- A használaton kívüli akkumulátoregységeket mindenfajta olyan fémtárgytól – például szorítótól, kulcsoktól, csavaroktól és egyéb, apró fémtárgyaktól – távol kell tartani, amelyek az akkumulátor kapcsokat rövidre zárhatnák. Az akkumulátorkapcsok rövidzárlata égési sérülést vagy tüzet okozhat.
- Az akkumulátorral bánjon kíméletesen. Durva bánásmód esetén az akkumulátorból vegyi anyag szivároghat ki. Kerülje az ezzel való érintkezést. Ha mégis érintkezik ezzel a vegyi anyaggal, mossa meg az érintett területet folyóvízzel. Ha a folyadék belekerül a szemébe, azonnal forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból kifröccsenő vegyi anyag súlyos sérülést okozhat.
- Az akkumulátort vagy a szerszámot tilos tűznek vagy erős hőhatásnak kitenni. A tűznek, vagy 130 ° C –nál magasabb hőmérsékletnek kitévés, robbanást okozhat.
- Tilos használni az akkumulátort vagy szerszámot, amely sérült vagy átépített. A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, és így tüzet, robbanás, vagy sérülésveszélyt okozhatnak.

BISZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK AZ AKKUMULÁTOROS ÜTVECSAVARÓZÓ HASZNÁLATÁHOZ

- Munka közben hallásvédelmet kell használni.
- A dugóokulcs cseréje előtt győződjön meg róla, hogy a szerszám ki van kapcsolva, és az akkumulátort kihúzza a készülékből.

- A dugókulcs beszerelése előtt győződjön meg róla, hogy nem-e sérült vagy hibás.
- Ügyeljen arra, hogy a lábával szilárd talajon álljon. Ha magasságban dolgozik, győződjön meg róla, hogy senki sem tartózkodik a munkaterületje alatt.
- Ha a szerszám beblokkolódik, azonnal kapcsolja ki a szerszámot. Készüljön fel arra, hogy intenzív reakciósnyomatékok keletkezhetnek, amelyek az eszköz visszatérését eredményezik. Az eszköz blokkolva van, amikor:
 - a kéziszerszám túlterhelt
- Az elektromos kéziszerszámokat kezelje munka közben. A csavarok meghúzása és lazítása esetén rövid távon nagy reakcióidő jelentkezhet.
- Várja meg, amíg a teljes elektromos szerszám leáll, mielőtt leállítaná. A munkaeszköz beragadhat, és a kézi elektromos kéziszerszámok veszteségét okozhatja.

További biztonsági és munkan előírások:

- Az akkumulátor részben feltöltött állapotban van. Az akkumulátor teljesen feltöltéséhez töltse fel teljesen az akkumulátort, mielőtt használatba venné.
- Olvassa el a töltő használatának utasításait.
- Csak a csavarral rendelkező elektromos szerszámokat állítsa kikapcsolt állapotban. A forgó munkaeszközök elcsúszhatnak.

BISZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK AZ AKKUMULÁTOROS TÖLTŐHÖZ

- Az akkumulátor és a töltő használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást
1. Bizonyosjon meg róla, hogy a hálózatban elérhető elektromos áram azonos a azal, amelyik az akkumulátoros töltőn szerepel.
 2. Ne engedje hogy a nedveség, eső vagy a fröcskölő víz elérjen a akkumulátor töltési pontjára.
 3. Ne töltse az akkumulátort, ha a hőmérséglet 10 °C alatt van vagy 40 °C felett. Az akkumulátor töltése szélsőséges hőmérségletekben csökkentheti a töltő élettartamát.
 4. A károsult akkumulátorral, amelyet mánn nem lehet feltölteni, úgy kell bánni mind a veszélyes hulladékal. Nedobja az akkumulátort a szemét közé, se a tűzbe és a vízbe.
 5. Csak a gyártó által jóváhagyot akkumulátort és töltőt használja az eszközökön való használatra.
 6. A töltőt tartsa tisztá, távol a portól és a szennyeződésektől.
 7. A berendezés javítása előtt, mindig távolítsa el az akkumulátort.
 8. Fedje le az akkumulátor érintkezőit a rövidzárlat elkerülése érdekében.
 9. Kerülje el a robbanás veszélyét.
 10. Ne dohányozzon az akkumulátor töltése közben vagy ott ahol tárolt. Robbanásveszélyes gáz távozzhat a sérült akkumulátoroktól, amelyek meggyulladhatnak nyitott lángtól vagy szikrától.
 11. Tűz esetén próbálja eloltani a tüzet.
 12. Az akkumulátor és a töltő a töltés ideje alatt kissé felmelegednek.

Vegyvi veszély:

Ne nyissa fel az akkumulátor csomagolását. Óvja az akkumulátort az ütésektől. Ha az elektrolit szivárgása következik be az akkumulátorból, feltétlenül gátolja meg a bőrrel való érintkezést. Amennyiben mégis érintkezik az elektrolit a bőrrel, azonnal mossa meg az érintett területet vízzel. Abban az esetben, ha elektrolit a szemébe kerül, azonnal forduljon orvoshoz.

Töltés:

Csatlakoztassa 230 V áramforráshoz és csatlakoztassa a töltő kábelt a töltő modulhoz. Helyezze be az elemet a töltőbe, ellenőrizze, hogy a polaritás (+ / -) helyes legyen! Amikor az akkumulátor töltődik, a jelzőfény pirosat világít. Fontos: Ha a jelzőfény nem gyullad ki azonnal, az elem behelyezése után, amely éppen használatban volt, vegye ki az elemet, majd helyezze néhány perc után a vissza töltőbe. A normál töltési idő körülbelül 1-1,5 óra. Ezen időszak után a töltő biztosítja, hogy elérte a teljesen feltöltött állapotot. Az akkumulátor, egy hő biztosítékkal van ellátva, túlterhelés ellen, így továbbra is a töltőben maradhat károsodás nélkül (de legfeljebb 24 órára). Az akkumulátor és a töltő felmelegedése állandó hőmérsékletre normális, és nem a károsodásnak jele. A jelentősen lerövidült működési ideje az akkumulátornak azt jelenti, hogy az

akkumulátort ki kell cserélni.

SZERELÉS ÉS HASZNÁLAT

Az akumalátor berakása:

- Állítsa a bal / jobb forgókapcsolót középre, hogy megvédje az elektromos kéziszerszámot a véletlen bekapcsolástól.
- Helyezze a feltöltött akkumulátort az elejétől a kézi készülék kézidarabjába úgy, hogy az akkumulátor biztonságosan rögzítve legyen.

A helyes dugókulcs kiválasztása:

- Mindig válassza ki a dugókulcs helyes méretét a csavaroknak és anyáknak megfelelően. A hibás méret nem megfelelő meghúzást és rossz nyomatékot eredményez, vagy megrongálhatja a csavart vagy anyát.

A dugókulcs fel és kiserelése: (3. ábra):

- A csatlakozófej cseréje előtt győződjön meg róla, hogy a szerszám ki van kapcsolva, és az akkumulátort kihúzza a készülékből.
- Csatlakoztassa az aljzatfejet úgy, hogy egyszerűen a tartóhoz rögzíti, amíg be nem kapcsolódik. Húzza ki a dugót egyszerűen húzva.

Az elforgatás iránya: (4. ábra):

- A forgásirány csak akkor módosítható, ha az ütközéscsillapító nem működik.
- Az elforgatás irányának kiválasztásához engedje fel a kapcsolót és a fordulat kapcsolót bal és jobboldalon nyomja balra.
- A hátramenet irányának kiválasztásához nyomja meg a forgókapcsolót baloldalon és jobboldalon jobbra.

Kapcsoló:

- Az ütvecsavarozót a kapcsoló lenyomásával indítjuk el. A kapcsolót működés közben le kell nyomni.
- Az ütvecsavarozó kioldásához engedje el a kapcsolót.

Gyorsaság beállítása:

- A kapcsoló lehetővé teszi a különböző sebességek beállítását a nyomás erősségétől függően. A kapcsolónyomás növelése esetén a készülék nagyobb sebességgel működik. A kapcsolónyomás csökkentésével a készülék lassabb sebességgel működik.

Használati utasítások:

- A csavarra / anyára csak kikapcsolt állapotba rakja rá az ütvecsavarozót. A forgó munkaeszközök elcsúszhatnak
- Mindig győződjön meg róla, hogy a csavar vagy anya feje jól illeszkedik az aljzatfejbe. A csavar vagy anya fején lévő rosszul beillesztett dugókulcs csúszkálhat a munkahelyen, ami a kézi elektromos szerszámon lévő ellenőrzés elvesztését okozhatja.
- Mindig biztosítsa a munkadarabot biztonsági okokból.
- A munka közben fogja az ütvecsavarozót a fogantyúnál, mert a csavrozásnál reakciónyomatékok keletkezhetnek.
- Mielőtt elteszi az ütvecsavarozót várja meg míg a hajtócsap teljesen leáll.

Öszehasonlítási táblázat a maximális forgatónyomaték értékeihez:

Anyacsavar nagysága	Normatív csavarok								Nagyszilárdságú csavarok			
	Szilárdsági osztály a DIN 267 szerint											
	3.6	4.6	5.6	4.8	6.6	5.8	6.8	6.9	8.8	10.9	12.9	
M6	2.71	3.61	4.52	4.8	5.42	6.02	7.22	8.13	9.7	13.6	16.2	
M8	6.57	8.7	11	11.6	13.1	14.6	17.5	19.7	23	33	39	
M10	13	17.5	22	23	26	29	35	39	47	65	78	
M12	22.6	30	37.6	40	45	50	60	67	80	113	135	
M14	36	48	60	65	72	79	95	107	130	180	215	
M16	55	73	92	98	110	122	147	165	196	275	330	
M18	75	101	126	135	151	168	202	227	270	380	450	
M20	107	143	178	190	214	238	286	320	385	540	635	

KARBANTARTÁS



Győződjön meg róla, hogy a gép karbantartása közben nincs áram alatt. A gép rendszeres tisztítása puha ronggyal történik, lehetőleg minden használat után. A por és a szennyeződés előtt tartsa tisztán a szellőzőnyílásokat. Ha a szennyeződést nem lehet eltávolítani, használjon szappanos vízzel nedvesített puha ruhát. Soha ne használjon oldószereket, például benzint, alkoholt, ammóniát és hasonlókat. Ezek az oldószerek károsíthatják a termék műanyag részeit. Abban az esetben, ha a termék meghibásodik, például az alkatrészek kopása, forduljon a helyi szerviztechnikushoz.

KÖRNYEZETVÉDELEM



Annak biztosítására, hogy a készülék szállítás közben ne sérüljön meg, erős csomagolásban van. A legtöbb csomagolóanyag újrahasznosítható. Vegyük ezeket az anyagokat újrahasznosítási tartályokba. Az eldobott eszközöket a boltban dobja ki. A bolt környezetbarát módon biztosítja az ártalmatlanítást. Az elhelyezett elektromos berendezések újrahasznosíthatóak, és nem szabad a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni! Arra kérjük, hogy segítsen nekünk aktívan erőforrások megőrzéséhez és a környezet védelme érdekében, hogy hozza ki a készüléket gyűjtőhelyre (ha ez a lehetőség).

WORCRAFT

POWER TOOLS

Garancialevél/Warranty

Modellszám:	Eladás dátuma:	Eladó aláírása és pecsétje:

Ügyfél neve (cég neve):	Ügyfél címje (Cég címje):

Az ügyfél az aláírásával megerősíti, hogy a készüléket bemutatták és elmagyarázták neki, hogy ismeri a gép üzemeltetésére és használatára vonatkozó utasításokat, valamint hogy a készülék teljesen volt neki kiadva.	Ügyfél aláírása:

Jegyzések a panszokról – jótálási javítások

A panasz elfogadásának dátuma:	A panasz befejezésének dátuma:	A panasz száma:	Aláírás az átvett jótálási javításról (Jegyzések a jogosulatlan panszról)	Serviztechnikus pecsétje:

Jótálási feltételek

1. A szállító erre a termékre a jelen jótálási jegyen feltüntetett jótálási időt biztosítja, azzal a feltétellel, hogy a vásárló a terméket a hatályos előírásoknak és szabványoknak, valamint a kezelési útmutatónak megfelelően használja és tárolja. A jótálási idő számítása a végső fogyasztónak történő értékesítés időpontjával kezdődik. Az akkumulátorra 12 hónap garancia vonatkozik.

2. A vásárló köteles a terméket javításra eredeti állapotában, minden tartozékával együtt (beleértve a kiegészítőket is), valamint a hitelesített jótálási jeggyel együtt átadni. A jótállás az anyaghibákra, gyártási hibákra és a szerelésből eredő hibákra terjed ki, kivéve, ha a hibát nem a hivatalos szervizközpont által felhatalmazott személy vagy szervezet által elvégzett munka, átalakítás vagy beavatkozás okozta. A javítások és a reklamációk pontos terjedelmét a jelen jótálási jegy tartalmazza.

3. A jótálási idő meghosszabbodik azzal az időtartammal, ameddig a termék garanciális szervizben volt. Garanciális szervizt kizárólag a szállító által felhatalmazott szervizközpontok végzhetnek.

4. A garancia nem terjed ki az alábbiakra:

- használatból eredő szokásos kopás, beleértve a következőket: tömítések, szimeringek, csapágycsapatok, tömítőhüvelyek, kuplungok, szíjak és egyéb kopóalkatrészek; - nem megfelelő használatból, szervizelésből, karbantartásból vagy a kezelési útmutatóval ellentétes telepítésből eredő károk; valamint szándékosan okozott, illetve a termék olyan környezetben végzett telepítéséből vagy üzemeltetéséből származó károk, amely nem felel meg a műszaki követelményeknek; - természeti katasztrófák által okozott károk, az előírt karbantartási vagy szervizelési időközök be nem tartásából eredő károk (különösen az elhasználotott alkatrészek cseréjével kapcsolatban), valamint a termék túlterheléséből származó károk; - szakszerűtlen szervizelés következtében keletkezett károk (például ha nem jóváhagyott szervizközpontok, hanem a vevő saját szerelői avatkoztak be, vagy ha nem megfelelő pótalkatrészek kerülnek felhasználásra, illetve ha szakszerűtlenül avatkoztak be a termék szerkezetébe vagy elektromos részeibe). - beszennyeződött, például üzemi folyadékoktól (olaj, benzín) vagy a szivattyúk és hasonló berendezések üledékeiktől szennyezett, a szokásos diagnosztikát és szervizelést lehetetlenné tevő termék - nem megfelelő környezetnek kitett termék (túlzott páratartalom, hő, por, vegyi anyagok).

5. A jótállást a következő feltételek szerint kell alkalmazni:

- Panasz benyújtásakor a reklamáló köteles bemutatni a jótálási jegyet, a termék vásárlását igazoló bizonylatot, a jótálási átvizsgálásról szóló igazolást, valamint az engedélyezett szervizközpontban elvégzett szervizmunkáról szóló igazolást. - A jótállás csak abban az esetben érvényes, ha a vásárló betartotta a kezelési útmutatóban és a szervizkönyvben meghatározott összes karbantartási feltételt. - A hivatalos szervizközpont elvégzi a hiba értékelését; amennyiben a hiba garanciálisnak minősül (gyártási vagy anyaghiba, a karbantartási és kezelési útmutató betartása mellett), a szervizek díjmentesen elvégzik a hibás alkatrész javítását vagy cseréjét. - A javítást a jótálási jegyben fel kell tüntetni (dátum, a javítás típusa, az engedélyezett szerviz aláírása és pecsétje). A szervizellenőrzések és a rendszeres karbantartás igazolásának elmulasztása a jótálási igény elutasítását eredményezheti.

6. A szervizközpont köteles biztosítani a következőket:

- garanciális javítások észszerű időn belüli elvégzése (a törvény a hiba kijavítására a panaszbenyújtás időpontjától számított 30 napos határidőt állapít meg); - díjmentes cserealkatrész vagy a hibás alkatrész cseréjét (beleértve a munkadíjat és az anyagköltséget), összhangban a Szlovák Köztársaság hatályos eljárásaival és jogszabályaival; - szállítási költségértéris iránti igény érvényesítése abban az esetben, ha a terméket az eredeti átadás helyétől eltérő, hivatalos szervizközpontba kell küldeni; - jegyzőkönyv felvétele a termék átvételéről, javításáról és visszaszolgáltatásáról.

7. Az alkatrészek standard kopása a használati mód függvényében fogyó élettartamnak minősül (például fogazott csapágycsapatok, bordák, kuplungok, tömítések, csapágycsapatok, láncok, szíjak, szimeringek, tömítések, sebességváltók stb.). Amennyiben az elhasználódás megfelel a szokásos élettartamoknak, ezek az alkatrészek nem képezhetik panasz tárgyát (ez nem megfelelő karbantartás esetén is érvényes). A jótállás nem terjed ki az ilyen jellegű kopásra.

8. A berendezés (gép) motorjára nyújtott kiterjesztett garancia

- A berendezés motorjára az eladás napjától számított 5 év kiterjesztett jótállás érvényes. - Ez a kiterjesztett jótállás kizárólag a motor gyártási és anyaghibáira vonatkozik, amelyek rendeltetészerű, helyes használat mellett, valamint az összes előírt (kezelési útmutatóban foglaltak szerinti) karbantartási feltételt betartása esetén jelentkeznek. - A motorra nyújtott jótállás nem terjed ki a következő okok által okozott károokra és meghibásodásokra: 1. helytelen beszerelés, helytelen beállítás vagy helytelen motorkarbantartás, 2. a rendszeres motorszerviz-intervallumok (beleértve az olaj, szűrők, tömítések és egyéb kopó alkatrészek cseréjét) be nem tartása, 3. a motor megengedett üzemi paramétereken kívül eső üzemeltetése (feszültség, hőmérséklet, páratartalom stb.), 4. mechanikai sérülések vagy illetéktelen személy általi beavatkozás, 5. természeti elemek vagy más egyéb külső hatások (pl. árvíz, tűz, villámcsapás). - A motorra vonatkozó reklamáció kiterjesztett jótállás keretén belüli elfogadása esetén a hivatalos szervizközpont (vagy annak megbízott hálózata) köteles a hibát díjmentesen elhárítani (a szerviztechnikus döntése alapján javítás vagy teljes motorcsere formájában). - A kiterjesztett jótállás érvényesítéséhez a következőkre van szükség: 1. az eredeti jótálási jegy, a berendezés vásárlását igazoló bizonylat, valamint a motor rendszeres (általában évente egyszer vagy a motorgyártó által meghatározott időközönként végzett) szervizeléséről szóló igazolás bemutatása. 2. annak igazolása, hogy a motort a kezelési útmutatóval és a műszaki előírásokkal összhangban üzemeltették (vagyis a hiba nem a helytelen karbantartásból vagy a műszaki paramétereken túli üzemeltetésből következik). 3. a motort bevizsgálásra hivatalos szervizközpontba kell szállítani. - Felelőten kezelés, a motor módosítása, nem megfelelő cserealkatrészek használata vagy illetéktelen személy általi beavatkozási kísérlet esetén a motorra vonatkozó kiterjesztett jótállás az érvényét veszti.

- Jelen kiterjesztett jótállás a Polgári Törvénykönyv (40/1964 Tt. sz. törvény) és a Fogyasztóvédelmi törvény (250/2007 Tt. sz. törvény) szerinti 24 hónapos törvényes jótálláson felül érvényes, és nem korlátozza a fogyasztó törvényes jótállásból eredő jogait.

9. A szerviz alkatrészek szervizellenőrzése:

- A rendszeres szervizellenőrzéseket a gyártó utasításával összhangban a szállító hivatalos szervizközpontjaiban kell (az egyes termékek szervizkönyvében meghatározott időközök és munkaterjedelem szerint) elvégezni. - Az eredeti cserealkatrészeket és fogyóanyagokat nem szabad más gyártók olyan alkatrészeire cserélni, amelyek nem garantálják ugyanazt a megbízhatóságot és biztonságot.

10. A panasz benyújtásának módja és helye:

- A panasz a szállító által hivatalosan felhatalmazott szervizközpontok bármelyikében benyújtható. - A panasz benyújtásakor a következők bemutatására van szükség: 1. az eredeti jótálási jegy, minden kitöltött és hitelesített adattal együtt, 2. a vásárlást igazoló okmány (számla, nyugta), 3. a rendszeres szervizellenőrzések igazolása (a szerviztechnikusok bélyegzőivel és aláírásaival), 4. motorra vonatkozó panasz esetén - a motor szervizellenőrzésének igazolása. - Ha a panasz megfelel a garanciális javítás feltételeinek, a hivatalos szervizközpont gondoskodik a hiba díjmentes elhárításáról, beleértve a munka- és anyagköltséget is. - A szállító a panasz elbírálását a megreklamált termék és a szükséges dokumentumok átvételétől számított 30 napon belül biztosítja.

Megjegyzés: A berendezés motorjára vonatkozó kiterjesztett jótállás olyan üzleti (extra) garancia, amelyet a gyártó a 24 hónapos törvényi jótálláson felül biztosít. A 24 hónapos törvényi jótállás a teljes termékre (beleértve a motort is) vonatkozik, és a fogyasztó ebből eredő jogai nem korlátozhatók. A motorra nyújtott kiterjesztett jótállás semmilyen módon nem érinti vagy csökkenti a fogyasztó Polgári Törvénykönyvből (40/1964 Tt. sz. törvény) vagy fogyasztóvédelmi törvényből (250/2007 Tt. sz. törvény) eredő jogait.

A JÓTÁLLÁSON BELÜLI ÉS JÓTÁLLÁSON KÍVÜLI SZERVIZT A GYÁRTÓ FELHATALMAZOTT KÉPVISELŐJE VÉGZI

A gyártó felhatalmazott képviselője: Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: servis@slovakia-trend.sk

AKUMULATORSKI UDARNI KLJUČ (ODVIJAČ)

NAMJENA

Akumulatorski udarni ključ namijenjen je za zavrtnanje i odvrtanje vijaka, kao i za zatezanje i otpuštanje matica unutar odgovarajućeg raspona dimenzija.

Uređaj koristite isključivo za predviđenu namjenu. Svaka druga uporaba smatra se nepravilnom. Za svaku štetu ili ozljedu nastalu uslijed nepravilne uporabe odgovoran je korisnik/rukovatelj, a ne proizvođač. Imajte na umu da uređaj nije konstruiran za komercijalnu ni industrijsku uporabu. Jamstvo ne vrijedi ako se uređaj koristi u komercijalne, industrijske ili slične svrhe.






TEHNIČKI PODACI

- | | |
|--------------------------|--|
| 1. Udarne nasadna čahura | 5. Prekidač za smjer rotacije (lijevo/desno) |
| 2. Pogonski prihvata | 6. Akumulator |
| 3. Ručka | 7. Gumb za otpuštanje akumulatora |
| 4. On/Off prekidač | 8. Punjač |

SADRŽAJ PAKIRANJA

— 4 x udarne nasadne čahure: 17, 19, 21, 23 mm

OBJAŠNJENJA SIMBOLA

	Pridržavajte se uputa navedenih u korisničkom priručniku.
	Proizvod je u skladu s važećim europskim direktivama, a provedena je i odgovarajuća ocjena sukladnosti
	Ne odlažite u kućni otpad. Umjesto toga, zbrinite uređaj na ekološki prihvatljiv način – obratite se odgovarajućem reciklažnom centru. Brinite o očuvanju okoliša.
	Koristite zaštitnu radnu opremu.
	Proizvod se može reciklirati.

OPĆE SIGURNOSNE UPUTE ZA ELEKTRIČNI ALAT

Pažljivo pročitajte sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i tehničke podatke koji dolaze uz ovaj električni alat. Nepoštivanje svih dolje navedenih uputa može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljnih ozljeda.

1) SIGURNOST RADNOG OKRUŽENJA:

- Radni prostor uvijek održavajte čistim i dobro osvijetljenim. Nered i mračni prostori pogoduju nezgodama.
- Ne koristite električni alat u eksplozivnoj atmosferi, odnosno u prisustvu zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Iskrice koje nastaju u električnom alatu mogu zapaliti prašinu ili isparavanja.
- Tijekom rada držite djecu i druge osobe podalje od radnog područja. Ako ste ometeni, možete izgubiti kontrolu nad alatom.

2) ELEKTRIČNA SIGURNOST:

- Utikač električnog alata mora odgovarati utičnici. Nikada ne mijenjajte utikač ni na koji način. Nemojte koristiti adaptere s uzemljenim električnim alatima. Neoštećeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od strujnog udara. Oštećeni ili zapetljani kablovi povećavaju rizik od električnog udara. Ako se kabel ošteti,

mora ga zamijeniti proizvođač ili ovlašteni servis.

- Tijekom rada izbjegavajte kontakt tijelom s uzemljenim površinama, kao što su cijevi, radijatori, štednjaci i hladnjaci. Povećava se opasnost od strujnog udara ako je tijelo uzemljeno.
- Ne izlažite električni alat kiši, vlazi ni vodi. Nikada nemojte dodirivati električni alat mokrim rukama. Ne perite alat pod tekućom vodom niti ga uranjajte u vodu.
- Kabel nemojte nepotrebno naprezati. Nikada ne koristite kabel za nošenje, povlačenje ili odspajanje utikača alata. Kabel držite podalje od izvora topline, ulja, oštih rubova i pokretnih dijelova.
- Ne koristite električni alat ako ima oštećen kabel, utikač ili je pao i pritom se na bilo koji način oštetio.
- Ako koristite alat na otvorenom, upotrebljavajte produžni kabel namijenjen za vanjsku upotrebu.
- Ako koristite alat u vlažnim prostorima, koristite napajanje zaštićeno uređajem za zaštitu od strujnog udara (RCD). Upotreba RCD-a smanjuje rizik od električnog udara. Uređaj RCD može biti poznat i kao GFCI (glavni osigurač kruga) ili ELCB (zaštitni prekidač za slučaj curenja struje).
- Električni alat držite isključivo za izolirane rukohvate, jer tijekom rada može doći do kontakta nastavka za rezanje ili bušenje sa skrivenim električnim vodičem ili vlastitim kabelom.

3) SIGURNOST OSOBA:

- Budite pažljivi i usredotočeni tijekom upotrebe električnog alata. Posvetite punu pažnju poslu koji obavljate. Ne koristite električni alat ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Čak i kratkotrajna nepažnja pri radu s električnim alatom može dovesti do ozbiljnih ozljeda. Tijekom rada nemojte jesti, piti ni pušiti.
- Koristite zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Koristite zaštitnu opremu primjerenu vrsti rada koji obavljate. Zaštitna oprema kao što su respirator, zaštitna obuća s protukliznim potplatom, zaštita za glavu ili sluh – kada se koristi u skladu s uvjetima rada – smanjuje rizik od ozljeda.
- Izbjegavajte nenamjerno uključivanje alata. Nemojte nositi priključeni alat s prstom na prekidaču ili okidaču. Prije priključenja alata na napajanje provjerite je li prekidač u položaju "isključeno". Nošenje alata s prstom na prekidaču ili priključivanje na mrežu dok je prekidač uključen može uzrokovati ozbiljne ozljede.
- Uklonite sve ključeve i alate za podešavanje prije uključivanja električnog alata. Ključ ili alat za podešavanje koji ostane pričvršćen na rotirajući dio alata može izazvati ozljedu.
- Uvijek održavajte stabilan stav i ravnotežu. Radite samo s položaja koji vam omogućuje siguran doseg. Nemojte precjenjivati vlastite mogućnosti. Ne koristite električni alat ako ste umorni.
- Prilagodite svoju odjeću vrsti rada. Nosite radnu odjeću. Ne nosite široku odjeću ni nakit. Pazite da vam kosa, odjeća, rukavice ili drugi dijelovi tijela ne dođu preblizu rotirajućim ili zagrijanim dijelovima alata.
- Spojite električni alat na sustav za usisavanje prašine. Ako alat ima mogućnost priključenja na uređaj za usisavanje ili skupljanje prašine, provjerite je li ispravno priključen i u uporabi. Upotreba takvih uređaja može smanjiti opasnosti povezane s izlaganjem prašini.
- Čvrsto pričvrstite obradni predmet. Upotrijebite stolarsku stegu ili škripac kako biste osigurali obradni predmet koji ćete obrađivati.
- Ne koristite nikakav alat ako ste pod utjecajem alkohola, droga, lijekova ili drugih opojnih ili psihoaktivnih tvari.
- Uređaj nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili su dobile upute o uporabi uređaja od osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se spriječilo da se igraju s uređajem.

4) UPORABA I ODRŽAVANJE ELEKTRIČNOG ALATA:

- Uvijek odspojite električni alat iz mreže u slučaju bilo kakvog problema tijekom rada, prije svakog čišćenja ili održavanja, pri svakom premještanju i nakon završetka rada! Nikada ne koristite alat koji je na bilo koji način oštećen.
- Ako alat počne ispuštati neuobičajene zvukove ili mirise, odmah prekinite rad.
- Ne opterećujte električni alat više od predviđenog. Alat će raditi bolje i sigurnije ako se koristi u rasponu broja okretaja za koji je konstruiran. Koristite odgovarajući alat za pojedine radove. Prikladan alat obavlja posao sigurnije i učinkovitije.

- Ne koristite električni alat ako se ne može sigurno uključiti i isključiti prekidačem. Uporaba takvog alata je opasna. Neispravan prekidač mora popraviti ovlašteni servis.
- Odspojite alat iz mreže prije nego što pristupite podešavanju, zamjeni pribora ili održavanju. Time se smanjuje rizik od nenamjernog pokretanja.
- Električni alat koji se ne koristi pohranite izvan dohvata djece i neovlaštenih osoba. Električni alat u rukama neiskusnih korisnika može predstavljati opasnost. Čuvajte alat na suhom i sigurnom mjestu.
- Pažljivo održavajte električni alat u ispravnom stanju. Redovito provjeravajte podešenost i slobodu kretanja pokretnih dijelova. Provjerite jesu li zaštitni pokrovi ili drugi dijelovi oštećeni – svako oštećenje koje može utjecati na sigurnost upotrebe mora se odmah otkloniti. Mnoge ozljede uzrokovane su lošim održavanjem alata.
- Održavajte rezne alate oštrima i čistima. Dobro održavani i naoštreni alati olakšavaju rad, smanjuju opasnost od ozljeda i omogućuju bolju kontrolu tijekom rada. Korištenje pribora koji nije naveden u uputama za uporabu ili nije preporučeno od strane proizvođača može dovesti do oštećenja alata i predstavljati opasnost za korisnika.
- Električni alat, pribor, radne alate i slično koristite u skladu s ovim uputama i na način koji je propisan za određeni alat, uzimajući u obzir uvjete rada i vrstu posla koji se obavlja. Upotreba alata u svrhe za koje nije namijenjen može dovesti do opasnih situacija.

5) UPORABA AKUMULATORSKOG ALATA:

- Prije umetanja akumulatora provjerite je li prekidač u položaju „0 – isključeno“. Umetanje akumulatora u uključen alat može dovesti do opasnih situacija.
- Za punjenje akumulatora koristite isključivo punjače koje je propisao proizvođač. Upotreba punjača koji nije namijenjen određenom tipu akumulatora može uzrokovati njegovo oštećenje i požar.
- Koristite samo akumulatore koji su namijenjeni za taj alat. Korištenje neodgovarajućih akumulatora može dovesti do ozljeda ili požara.
- Kada se akumulator ne koristi, pohranite ga odvojeno od metalnih predmeta kao što su spojnice, ključevi, vijci i drugi sitni metalni predmeti koji bi mogli uzrokovati kratki spoj između kontakata akumulatora. Kratki spoj može uzrokovati ozljede, opekline ili požar.
- S akumulatorima rukujte pažljivo. Nepravilnim rukovanjem iz akumulatora može iscuriti kemikalija. Izbjegavajte kontakt s njom. Ako ipak dođe do kontakta, isperite zahvaćeno mjesto mlazom čiste vode. U slučaju da kemijska tvar dođe u dodir s očima, odmah potražite liječničku pomoć. Kemikalije iz akumulatora mogu izazvati ozbiljne ozljede.
- Akumulator ili alat ne smiju se izlagati vatri ili pretjeranoj toplini. Izlaganje temperaturama višima od 130 °C ili otvorenom plamenu može uzrokovati eksploziju.
- Oštećeni ili prepravljani akumulatori i alati ne smiju se koristiti. Takvi akumulatori mogu se ponašati nepredvidivo te uzrokovati požar, eksploziju ili opasnost od ozljede.

SIGURNOSNE UPUTE ZA AKUMULATORSKI UDARNI KLJUČ

- Tijekom rada koristite zaštitu za sluh.
- Prije svake zamjene nasadne čahure provjerite je li uređaj isključen i je li akumulator izvađen.
- Prije postavljanja nasadne čahure provjerite nije li napuknuta ili vidljivo oštećena.
- Osigurajte da stojite na čvrstoj podlozi. Ako radite na visini, pazite da se nitko ne nalazi ispod vas.
- Ako se radni alat zaglavi, odmah isključite električni alat. Budite spremni na moguće snažne reakcijske sile koje mogu uzrokovati trzaj alata. Do zaglavljenja radnog alata dolazi, primjerice, kada:
 - je električni alat preopterećen.
- Tijekom rada čvrsto držite alat. Prilikom zavrtnja i odvrtanja vijaka mogu se kratkotrajno javiti jaki reakcijski momenti.
- Pričekajte da se alat potpuno zaustavi prije nego što ga odložite. U protivnom se može zaglaviti i uzrokovati gubitak kontrole nad alatom.

Dodatne sigurnosne i radne upute:

- Akumulator se isporučuje djelomično napunjen. Kako biste osigurali puni kapacitet, prije prve uporabe potpuno ga napunite u punjaču.

- Pročitajte upute za uporabu punjača.
- Električni alat naslonite na vijak isključivo kada je isključen. Rotirajući alat može skliznuti.

SIGURNOSNE UPUTE ZA AKUMULATOR I PUNJAČ

- Prije prve uporabe akumulatora i punjača pažljivo pročitajte ove upute za uporabu.
- 1. Provjerite odgovara li napon u vašoj električnoj mreži onome koji je naveden na punjaču akumulatora.
- 2. Nemojte dopustiti da vlaga, kiša ili prskajuća voda dođu u dodir s mjestom punjenja akumulatora.
- 3. Ne punite akumulator na temperaturama ispod 10 °C ili iznad 40 °C. Punjenje pri ekstremnim temperaturama može skratiti vijek trajanja akumulatora.
- 4. Oštećenim akumulatorom koji se više ne može napuniti potrebno je rukovati kao s opasnim otpadom. Ne bacajte ga u smeće, vatru ili vodu.
- 5. Koristite isključivo akumulator i punjač koje je odobrio proizvođač za uporabu s ovim uređajem.
- 6. Održavajte punjač čistim, daleko od prašine i nečistoća.
- 7. Uvijek izvadite akumulator prije popravka uređaja.
- 8. Pokrijte kontakte akumulatora kako biste spriječili kratki spoj.
- 9. Izbjegavajte opasnost od eksplozije!
- 10. Nemojte pušiti ni koristiti otvoreni plamen tijekom punjenja akumulatora ili na mjestu gdje se akumulator skladišti. Iz oštećenih akumulatora može istjecati zapaljivi plin (vodik), koji se može zapaliti uslijed otvorenog plamena ili iskrenja.
- 11. U slučaju požara pokušajte odmah ugasiti vatru.
- 12. Tijekom punjenja akumulator i punjač se mogu lagano zagrijati – to je normalno.

Kemijska opasnost:

Nemojte otvarati kućište akumulatora. Zaštitite ga od udaraca. Ako dođe do istjecanja elektrolita, potrebno je izbjeći kontakt s kožom. Ako elektrolit ipak dođe u dodir s kožom, odmah isperite zahvaćeno područje vodom. Ako dospije u oči, odmah potražite liječničku pomoć.

Punjenje:

Spojite punjač na izvor napajanja od 230 V i priključite kabel za punjenje na utikač. Umetnite akumulator u punjač i provjerite je li polaritet (+ / -) ispravno postavljen. Kada je akumulator u postupku punjenja, svijetli crvena kontrolna lampica. Važno: ako se crvena lampica ne uključi odmah nakon umetanja akumulator koja je prethodno bila korištena, izvadite akumulator i umetnite je ponovno nakon nekoliko minuta. Uobičajeno vrijeme punjenja je oko 1 – 1,5 sati. Nakon toga punjač osigurava da je akumulator potpuno napunjen. Akumulator je zaštićena termalnim osiguračem od prepunjavanja, pa može ostati u punjaču dulje vrijeme bez oštećenja (no ne dulje od 24 sata). Zagrijavanje akumulatora i punjača tijekom punjenja je normalna pojava i ne upućuje na oštećenje.

Znatno kraće trajanje akumulatora u radu znak je da akumulator treba zamijeniti.

MONTAŽA I UPORABA

Umetanje akumulatora

- Prekidač za smjer rotacije postavite u središnji položaj kako biste spriječili nenamjerno uključivanje alata.
- Umetnite napunjen akumulator s prednje strane u ležište akumulatora na alatu tako da se sigurno učvrsti.

Odabir odgovarajuće nasadne čahure:

- Uvijek odaberite nasadnu čahuru točne veličine za vijke i matice. Neodgovarajuća veličina može dovesti do neispravnog zatezanja, neučinkovitog prijenosa momenta sile ili oštećenja vijka ili matice.

Postavljanje i uklanjanje nasadne čahure (slika 3):

- Prije svake zamjene nasadne čahure provjerite je li alat isključen i je li akumulator izvađen.
- Nasadnu čahuru postavite jednostavnim utiskivanjem na prihvat dok se ne učvrsti. Uklanjanje se povlačenjem prema van.

Smjer rotacije (slika 4):

- Smjer rotacije moguće je mijenjati samo kada udarni ključ nije u radu.
- Za odabir rotacije unaprijed, otpustite prekidač i pritisnite prekidač za smjer vrtnje ulijevo.
- Za odabir rotacije unatrag, pritisnite prekidač za smjer vrtnje udesno.

Prekidač:

- Udarni ključ pokreće se pritiskom na prekidač. Tijekom rada prekidač mora ostati pritisnut.
- Za isključivanje uređaja, otpustite prekidač.

Podešavanje brzine:

- Pritiskom na prekidač moguće je regulirati brzinu rada – što jače pritisnete, uređaj radi većom brzinom; što je pritisak manji, brzina rada se smanjuje.

Upute za uporabu:

- Udarni ključ postavljajte na vijak ili maticu isključivo kada je isključen. Rotirajući alati mogu skliznuti.
- Uvijek pazite da glava vijka ili matica bude pravilno smještena u nasadnoj čahuri. Nepravilno postavljena nasadna čahura može tijekom rada skliznuti, što može dovesti do iznenadnog gubitka kontrole nad alatom.
- Iz sigurnosnih razloga obradak uvijek učvrstite.
- Tijekom rada držite udarni ključ za ručku, jer pri zatezanju i otpuštanju može doći do jakih reakcijskih momenata.
- Prije odlaganja pričekajte da se prihvatni nastavak potpuno zaustavi.

Preporučeni zakretni momenti prema veličini vijka i klasi čvrstoće:

Veličina vijka / matice	Standardni vijci								Vijci visoke čvrstoće		
	Klasa čvrstoće prema DIN 267										
	3.6	4.6	5.6	4.8	6.6	5.8	6.8	6.9	8.8	10.9	12.9
M6	2.71	3.61	4.52	4.8	5.42	6.02	7.22	8.13	9.7	13.6	16.2
M8	6.57	8.7	11	11.6	13.1	14.6	17.5	19.7	23	33	39
M10	13	17.5	22	23	26	29	35	39	47	65	78
M12	22.6	30	37.6	40	45	50	60	67	80	113	135
M14	36	48	60	65	72	79	95	107	130	180	215
M16	55	73	92	98	110	122	147	165	196	275	330
M18	75	101	126	135	151	168	202	227	270	380	450
M20	107	143	178	190	214	238	286	320	385	540	635

ODRŽAVANJE

Prije izvođenja radova na održavanju motora provjerite da uređaj nije pod naponom. Redovito čistite uređaj mekom krpom, najbolje nakon svake uporabe. Održavajte ventilacijske otvore čistima, bez prašine i nečistoća. Ako se prljavština ne može ukloniti suhom krpom, upotrijebite meku krpu navlaženu u blagoj sapunici. Nikada nemojte koristiti otapala poput benzina, alkohola, amonijaka i slično jer mogu oštetiti plastične dijelove uređaja. U slučaju kvara, primjerice uslijed istrošenosti dijelova, obratite se ovlaštenom servisu ili lokalnom serviseru.

ZAŠTITA OKOLIŠA



Kako bi se uređaj zaštitio tijekom transporta, isporučuje se u čvrstoj ambalaži. Većina ambalažnih materijala je reciklabilna. Te materijale odložite u odgovarajuća sabirna mjesta za reciklažu. Stare uređaje vratite prodavaču. Trgovina će osigurati njihovo ekološko zbrinjavanje. Odbačeni električni uređaji mogu se reciklirati i ne smiju se odlagati zajedno s kućnim otpadom! Molimo vas da aktivno pridonosite očuvanju prirodnih resursa i zaštiti okoliša tako da ovaj uređaj, ako je moguće, predate najbližem zbirnom mjestu.

WORCRAFT

POWER TOOLS

Jamstveni list

Serijski broj:	Datum prodaje:	Potpis i pečat prodavatelja:

Ime kupca (naziv tvrtke):	Adresa kupca (sjedište tvrtke):

Kupac svojim potpisom potvrđuje da mu je uređaj predan i objašnjen, da je upoznat s uputama za uporabu, montažu i korištenje stroja, te da mu je uređaj isporučen kompletan.	Potpis kupca:

Zapisi o reklamacijama - popravci u jamstvenom roku

Datum zaprimanja reklamacije:	Datum završetka reklamacije:	Evidencijski broj reklamacije:	Potpis izvršenog jamstvenog popravka (Zapisnik o neopravdanoj reklamaciji):	Pečat servisnog tehničara:

Jamstveni uvjeti

1. Dobavljač daje jamstveni rok za ovaj proizvod kako je navedeno u ovom jamstvenom listu, pod uvjetom da se proizvod koristi i čuva sukladno važećim propisima i standardima, kao i uputama za uporabu.

Jamstveni rok počinje teći od datuma prodaje krajnjem potrošaču. Jamstvo za bateriju traje 12 mjeseci.

2. Kupac je dužan vratiti ovaj proizvod na popravak u isporučenom stanju, uključujući i sve njegove dijelove (primjerice, pribor i ostalo), s potvrđenim jamstvenim listom. Jamstvo pokriva nedostatke materijala, nedostatke u proizvodnji i nedostatke prouzročene montažom, radom, modifikacijom ili intervencijom druge osobe ili organizacije koju nije ovlastio servisni centar. Točan opseg popravaka i reklamacija naveden je u ovom jamstvenom listu.

3. Jamstveni rok se produžuje za vrijeme dok je proizvod bio na popravku u jamstvenom roku. Jamstvene popravke obavljaju samo ovlašteni servisni centri dobavljača.

4. Jamstvo se ne odnosi na:

- normalno trošenje dijelova zbog rada, uključujući: brtve, brtveni sklopovi, ležajevi, brtvene čahure, spojnice, remeni i ostali potrošni dijelovi; - šteta prouzročena nepravilnom uporabom, servisiranjem, održavanjem ili ugradnjom suprotno uputama za uporabu; šteta nastala namjernom radnjom ili ugradnjom ili radom proizvoda u okruženju koje ne zadovoljava tehničke zahtjeve; - šteta prouzročena prirodnim katastrofama, nepoštivanje propisanih intervala održavanja ili servisiranja (posebno u vezi sa zamjenom istrošenih i dotrajalih dijelova) ili preopterećenje proizvoda; - šteta prouzročena nestručnim servisnim pregledom (primjerice, intervencija vlastitih mehaničara kupca izvan ovlaštenih servisnih centara ili korištenje neprikladnih rezervnih dijelova ili nestručna intervencija u strukturi i električnim dijelovima proizvoda). - kontaminirani proizvod, primjerice, od radnih tekućina (ulje, benzin) ili izmeta iz pumpi i sličnih uređaja, što onemogućuje rutinsku dijagnostiku i servis - proizvod je izložen neprikladnom okruženju (prekomjerna vlaga, toplina, prašina, kemikalije),

5. Jamstvo vrijedi pod sljedećim uvjetima:

- Prilikom podnošenja reklamacije, podnositelj reklamacije dužan je dostaviti jamstveni list zajedno s dokazom o kupnji proizvoda, dokazom o pregledu u okviru jamstva i dokazom o obavljenom servisu u ovlaštenom servisu. - Jamstvo vrijedi samo pod uvjetom da je kupac ispunio sve uvjete održavanja navedene u uputama za uporabu i servisnoj knjižici. - Ovlašteni servisni centar procijenit će kvar; ako se kvar prepozna kao onaj koji je pokriven jamstvom (nedostaci u proizvodnji ili materijalu, ako se slijede upute za održavanje i uporabu), servisni centar će besplatno popraviti ili zamijeniti neispravan dio. - Popravak će biti zabilježen u jamstvenom listu (datum, vrsta popravke, potpis i pečat ovlaštenog servisa). Nedostavljanje dokumenata o servisnom pregledu i dokazivanja o redovitom održavanju može rezultirati odbijanjem zahtjeva za jamstvo.

6. Servisni centar je dužan osigurati:

- obavljanje jamstvenih popravaka u razumnom roku (zakonom je propisan rok od 30 dana od dana podnošenja reklamacije za otklanjanje nedostatka); - besplatni rezervni dio ili zamjena neispravnog dijela (uključujući rad i materijal) sukladno važećim postupcima i zakonodavstvom Slovačke Republike; - zahtjev za povrat troškova dostave ako se proizvod mora poslati ovlaštenom servisnom centru izvan mjesta isporuke proizvoda; - izrada protokola o prijemu, popravci i povratu proizvoda.

7. Normalnim trošenjem dijelova smatra se vijek trajanja dijelova ovisno o načinu uporabe (ležajevi zupčanika, rebra, spojke, brtve, ležajevi, lanci, remeni, semeringi, brtve, mjenjači i slično). Ovi dijelovi nisu predmet jamstva ako su podložni normalnom trošenju (također se odnosi i na nepravilno održavanje). Jamstvo ne pokriva takvo habanje.

8. Produženo jamstvo na motor uređaja (stroja)

- Motor uređaja ima produženo jamstvo od 5 godina od datuma prodaje. - Ovo produženo jamstvo odnosi se isključivo na proizvodne i materijalne nedostatke motora koji se javljaju pri normalnoj, pravilnoj uporabi i poštivanju svih propisanih uvjeta održavanja (u uputama za uporabu). - Jamstvo motora ne pokriva oštećenja i kvarove prouzročene: 1. nepravilnom ugradnjom, nepravilnim podešavanjem ili nepravilnim održavanjem motora, 2. nepoštivanjem redovitih servisnih intervala motora (uključujući i izmjenu ulja, filtra, brtvi i ostalih potrošnih dijelova), 3. radom motora izvan dopuštenih radnih parametara (napon, temperatura, vlažnost i slično), 4. mehaničkim oštećenjem ili intervencijom neovlaštene osobe, 5. prirodnim elementima ili drugim vanjskim utjecajima (primjerice, poplave, požar, udar groma). - U slučaju da se reklamacija za motor prihvati u okviru produženog jamstva, ovlašteni servisni centar (ili njegova ovlaštena mreža) dužan je besplatno otkloniti kvar (popravka ili zamjena cijelog motora, prema nahodjenju servisera). - Za podnošenje zahtjeva u okviru ovog produženog jamstva morate: 1. dostaviti originalni jamstveni list, dokaz o kupnji opreme i dokaz o redovitim servisnim pregledima motora (obično jednom godišnje ili u intervalima koje odredi proizvođač motora), 2. dokazati da je motor korišten sukladno uputama za uporabu i tehničkim propisima (tj. da nije posljedica nepravilnog održavanja ili rada izvan tehničkih parametara), 3. dostavite motor u ovlašten servisni centar na procjenu. - Produženo jamstvo za motor prestaje važiti u slučaju neodgovornog rukovanja, modifikacije motora, korištenja neprikladnih rezervnih dijelova ili bilo kakvog očiglednog pokušaja neovlaštenog mijenjanja. - Ovo produženo jamstvo nadilazi zakonsko jamstvo od 24 mjeseca prema Građanskom zakoniku (Zakon br. 40/1964 Zbirke) i Zakonu o zaštiti potrošača (Zakon br. 250/2007 Zbirke) i ne smanjuje prava potrošača koja proizlaze iz zakonskog jamstva.

9. Servisni pregledi rezervnih dijelova:

- Redovite servisne preglede potrebno je obavljati u ovlaštenim servisnim centrima dobavljača, sukladno uputama proizvođača (intervali i opseg radova navedeni u servisnoj knjižici za određeni proizvod). - Originalni rezervni dijelovi i potrošni materijal ne smiju se zamijeniti rezervnim dijelovima drugih proizvođača koji ne jamče istu pouzdanost i sigurnost.

10. Način i mjesto podnošenja pritužbe:

- Reklamacija se može podnijeti u bilo kojem ovlaštenom servisnom centru dobavljača. - Prilikom podnošenja pritužbe potrebno je dostaviti: 1. originalni jamstveni list sa svim ispunjenim i potvrđenim stavkama, 2. dokaz o kupnji (račun, potvrda o kupnji), 3. dokaz o redovitim servisnim pregledima (pečati i potpisi servisera), 4. u slučaju reklamacije motora - dokaz o servisnim pregledima motora. - Ako reklamacija ispunjava uvjete za jamstvenu popravku, ovlašteni servisni centar osigurat će besplatnu popravku kvara, uključujući rad i materijal. - Dobavljač će osigurati da se reklamacija riješi u roku od 30 dana od datuma primitka reklamiranog proizvoda i prateće dokumentacije.

Napomena: Produženo jamstvo za motor uređaja je komercijalno (superiorno) jamstvo koje proizvođač pruža izvan zakonskog jamstva od 24 mjeseca. Zakonsko jamstvo od 24 mjeseca odnosi se na cijeli proizvod (uključujući i motor) i prava potrošača koja iz njega proizlaze ne mogu se ograničiti. Produženo jamstvo za motor ne utječe na niti smanjuje zakonska prava potrošača koja proizlaze iz Građanskog zakonika (Zakon br. 40/1964 Zbirke) ili Zakona o zaštiti potrošača (Zakon br. 250/2007 Zbirke).

JAMSTVENI I POSTJAMSTVENI SERVIS OBAVLJA OVLAŠTENI ZASTUPNIK PROIZVOĐAČA

Ovlašteni zastupnik dobavljača: Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: servis@slovakia-trend.sk

Cheie de impact cu acumulator

UTILIZAREA PNTRU CARE A FOST CONCEPUTĂ

Mașina este destinată străngerii și slăbirii șuruburilor și a bolțurilor, precum și pentru strângerea și slăbirea piulițelor din gama respectivă de dimensiuni.

SPECIFICAȚII TEHNICE

1

DESCRIEREA APARATULUI

2

- | | |
|---|--|
| 1 Burghiu sculă* | 5 Buton de schimbare a sensului de rotație |
| 2 Suport sculă | 6. Compartimentul pentru acumulator |
| 3 Mâner (suprafață de prindere izolată) | 7. Buton compartiment pentru acumulator |
| 4 Comutator On/Off | 8. Încărcător acumulator |

SIGURANȚA

Instrucțiuni generale privind siguranța sculelor electrice

AVERTISMENT! Citiți toate avertismentele și instrucțiunile de siguranță.

Nerespectarea avertismentelor și a instrucțiunilor poate provoca șocuri electrice, incendii și / sau vătămări grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe ulterioare.

Termenul "sculă electrică" din avertismente se referă la sculele electrice cu sursă de alimentare (cu cablu) sau la sculele electrice cu acumulator (fără cablu).

Siguranța zonei de lucru

- **Păstrați zona de lucru curată și bine luminată.** Zonele întunecate sau întunecate pot genera accidente.
- **Nu folosiți scule electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, a gazelor sau prafului inflamabil.** Sculele electrice generează scântei care ar putea aprinde praful sau fumul.
- **Țineți copiii și trecătorii departe în timp ce utilizați o sculă electrică.** Distragerile pot cauza pierderea controlului.

Siguranța electrică

- **Fișele sculelor electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată fișa în niciun fel. Nu utilizați nicio fișă de adaptare cu sculele electrice împământate.** Fișele nemodificate și Prizele corespunzătoare vor reduce riscul de electrocutare.
- **Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate, cum ar fi țevile, radiatoarele, cuptoarele și frigiderele.** Există un risc crescut de electrocutare dacă corpul dvs. este împământat.
- **Nu expuneți sculele electrice la ploaie sau la condiții umede.** Apa care intră într-o sculă electrică va crește riscul de electrocutare.
- **Nu trageți excesiv de cablu. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, a trage sau a deconecta sculele electrice. Țineți cablul departe de căldură, ulei, muchii ascuțite și componente mobile.** Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
- **Când utilizați o sculă electrică în aer liber, utilizați un prelungitor adecvat pentru utilizare în exterior.** Utilizarea unui cablu adecvat pentru utilizare în exterior reduce riscul de electrocutare.
- **Dacă este inevitabilă utilizarea unei scule electrice într-o locație umedă, utilizați o sursă protejată cu dispozitiv de curent rezidual (RCD).** Utilizarea unui dispozitiv RCD reduce riscul de electrocutare.

Siguranță personală

- **Rămâneți atent, fiți conștient de ceea ce faceți și folosiți bunul simț când utilizați o sculă electrică.** Nu utilizați o sculă electrică dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau

medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul funcționării sculelor electrice poate duce la răni grave.

● **Folosiți echipament individual de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție.** Echipamentele de protecție, cum ar fi masca de praf, încălțăminte de protecție antiderapantă, casca sau antifoanele folosite în condiții adecvate vor reduce vătămrile corporale.

● **Preveniți pornirea neintenționată.** Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția Off înainte de conectarea la sursa de alimentare și / sau la acumulator, de ridicarea sau transportul sculei. Transportarea sculelor electrice cu degetul pe comutator sau activarea sculelor electrice care au comutatorul în poziția On poate duce la accidente.

● **Scoateți orice cheie de reglare înainte de a porni mașina.** O cheie atașată de o parte rotativă a sculei electrice poate duce la vătămări corporale.

● **Nu vă întindeți excesiv.** Adoptați o poziție sigură și în echilibru în orice moment. Acest lucru permite un control mai bun al sculei electrice în situații neașteptate.

● **Îmbrăcați-vă corespunzător.** Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, îmbrăcămintea și mânușile departe de componentele în mișcare. Hainele, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în părțile în mișcare.

● **Dacă există dispozitive pentru conectarea dispozitivelor de aspirare și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corespunzător.** Utilizarea colectării prafului poate reduce pericolele legate de praf.

Utilizarea și întreținerea sculelor electrice

● **Nu forțați scula electrică.** Utilizați scula electrică corectă pentru aplicația dvs. Scula electrică adecvată va face treaba mai bună și mai sigură la viteza pentru care a fost proiectată.

● **Nu utilizați scula electrică dacă întrerupătorul nu o pornește sau nu o oprește.** Orice scule electrice care nu pot fi controlate cu ajutorul comutatorului sunt periculoase și trebuie reparate.

● **Deconectați fișa de la sursa de alimentare și / sau acumulatorul de la sculele electrice înainte de a efectua reglaje, schimbări de accesorii sau depozitarea sculelor electrice.** Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc riscul de pornire accidentală a sculei electrice.

● **Depozitați sculele electrice inactive la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu sculele electrice sau cu aceste instrucțiuni să opereze scula electrică.**

Sculele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.

● **Întrețineți sculele electrice. Verificați lipsa de aliniere sau blocarea pieselor în mișcare, stricarea pieselor și orice altă stare care poate afecta funcționarea sculei electrice. Dacă este deteriorată, reparați mașina înainte de utilizare.** Multe accidente sunt cauzate de scule electrice necorespunzătoare.

● **Țineți sculele de tăiere ascuțite și curate.** Sculele de tăiere bine întreținute, cu muchii de tăiere ascuțite, sunt mai puțin susceptibile de a se bloca și sunt mai ușor de controlat.

● **Folosiți scula electrică, accesoriile și burghiile, etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, luând în considerare condițiile de lucru și lucrările care trebuie efectuate.** Utilizarea sculei electrice pentru operațiuni diferite de cele pentru care a fost concepută poate duce la o situație periculoasă.

Reparațiile

● **Asigurați-vă că sculele electrice au fost întreținute de o persoană calificată, care a folosit numai piese de schimb identice.** Acest lucru va garanta menținerea siguranței sculei electrice.

Utilizarea și manipularea sculei electrice cu acumulator

a) Încărcați un acumulator reîncărcabil utilizând doar încărcătorul recomandat de producător. Încărcătoarele sunt deseori concepute pentru un anumit tip de acumulator reîncărcabil. Există pericolul de incendiu dacă se folosesc alte tipuri de baterii reîncărcabile.

b) Numai acumulatorii reîncărcabili furnizați trebuie să fie utilizați cu o sculă electrică. Utilizarea altor acumulatori reîncărcabili poate duce la risc de rănire sau incendiu.

c) Când nu sunt folosite, depozitați acumulatorii reîncărcabili departe de agrafe, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, care ar putea cauza scurtcircuitarea. Scurtcircuitarea contactelor unei unități de acumulator reîncărcabil poate provoca daune termice sau incendii.

d) Acumulatorii reîncărcabili pot prezenta scurgeri de lichid dacă sunt

utilizați în mod abuziv. Dacă se întâmplă acest lucru, evitați contactul cu lichidul. În caz de contact, clătiți zona afectată cu apă. Solicitați un consult medical dacă vreunul din lichide ajunge în ochii dumneavoastră. Scurgerea de lichid din baterie poate provoca iritarea pielii sau arsuri.

Avertismente de siguranță pentru cheile de impact

● **Folosiți mâner auxiliar dacă este livrat împreună cu mașina.** Pierderea controlului poate provoca vătămări corporale.

● **Țineți mașina ferm.** Poate apărea un cuplu de reacție puternic în timp ce desfaceți și strângeți șuruburile.

● **Asigurați piesa de prelucrat.** O piesă de prelucrat fixată cu dispozitive de prindere sau într-o menghină este menținută mai sigur decât dacă este fixată manual.

● **Așteptați întotdeauna până când mașina se oprește complet înainte de a o pune deoparte.** Inserția de scule se poate bloca și poate duce la pierderea controlului asupra sculei electrice.

● **Nu utilizați niciodată aparatul cu un cablu deteriorat.** Nu atingeți cablul deteriorat și deconectați fișa de alimentare atunci când cablul este deteriorat în timpul funcționării. Cablurile deteriorate cresc riscul de electrocutare.

Produsele vândute numai în GB: Produsul dvs. este echipat cu o fișă electrică aprobată BS 1363 / A cu siguranțe interne (ASTA aprobat conform BS 1362).

Dacă fișa nu este potrivită pentru prizele de alimentare, aceasta trebuie să fie tăiată și o fișă adecvată montată în locul său de către un agent autorizat de service. Fișa de înlocuire trebuie să aibă aceeași siguranță ca și cea a fișei originale. Fișa tăiată trebuie să fie eliminată pentru a evita un eventual pericol de electrocutare și niciodată să nu fie introdusă într-o priză de alimentare în altă parte.

Produsele vândute numai în AUS și NZ: utilizați un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal de 30 mA sau mai mic.

ASAMBLARE ȘI UTILIZARE (a se vedea fig. 3 & 4)

Instalați pe flanșă cheia tubulară corespunzătoare.

Înainte de a începe să înșurubați bolțul sau piulița cu cheia, trebuie să înșurubați cu mâna bolțul sau piulița pe filet (cel puțin două rotații).

Asigurați-vă că ați ales corect dimensiunea cheii tubulare pentru elementul (a se vedea formularul de mai jos), care trebuie strâns sau slăbit. Selecția greșită a dimensiunii poate duce la deteriorarea cheii sau a piuliței sau a bolțului.

Selecția direcția corectă de rotație apăsând comutatorul. Săgeata de pe comutator indică direcția mișcării liniare a piuliței sau a bolțului în timpul funcționării.

Conectați bateria la sculă.

Prindeți scula cu ambele mâini.

Împingeți cheia tubulară pe piuliță sau capul bolțului.

Apăsăți comutatorul și țineți-l apăsat. Apăsarea pe comutator vă permite să reglați viteza cheii. Cu cât forța de presiune este mai mare pe comutator, cu atât este mai mare viteza de rotație a cheii.

În cazul străngerii, după atingerea cuplului maxim, ambreiajul de suprasarcină se cuplează și mecanismul flanșei este deconectat.

Ar trebui să eliberați comutatorul și să așteptați oprirea completă a rotației motorului.

Când slăbiți, asigurați-vă că momentul în care piulița a fost strânsă nu depășește cuplul maxim al cheii. În acest caz, ambreiajul de suprasarcină se cuplează și este posibil să nu fie posibilă deșurubarea piuliței.

După deșurubare, eliberați presiunea de pe comutatorul de comandă și așteptați oprirea completă a rotației motorului. După finalizarea lucrărilor, trebuie să deconectați scula de la rețea și să începeți întreținerea.

Valori de referință pentru momentele maxime de strângere ale șuruburilor / bolțurilor

Calculate din secțiunea transversală tensională; utilizarea punctului de rupere 90% (cu coeficientul de frecare $\mu_{total} = 0.12$). Ca măsură de control, verificați întotdeauna cuplul de strângere cu ajutorul unei chei dinamometrice

Clase de proprietate	Șuruburi/bolțuri standard									Bolțuri cu rezistență mare		
conform DIN 267	3.6	4.6	5.6	4.8	6.6	5.8	6.8	6.9	8.8	10.9	12.9	
M6	2.71	3.61	4.52	4.8	5.42	6.02	7.22	8.13	9.7	13.6	16.2	
M8	6.57	8.7	11	11.6	13.1	14.6	17.5	19.7	23	33	39	
M10	13	17.5	22	23	26	29	35	39	47	65	78	
M12	22.6	30	37.6	40	45	50	60	67	80	113	135	
M14	36	48	60	65	72	79	95	107	130	180	215	
M16	55	73	92	98	110	122	147	165	196	275	330	
M18	75	101	126	135	151	168	202	227	270	380	450	
M20	107	143	178	190	214	238	286	320	385	540	635	

ÎNȚREȚINEREA



Asigurați-vă că mașina nu este sub tensiune la efectuarea lucrărilor de întreținere a motorului. Curățați regulat carcasa aparatului cu o cârpă moale, de preferință după fiecare utilizare. Păstrați fantele de ventilație fără praf și murdărie. Dacă murdăria nu se îndepărtează, utilizați o cârpă moale, umezită cu apă cu săpun. Nu utilizați niciodată solvenți, cum ar fi benzină, alcool, amoniac etc. Aceste solvenți pot deteriora componentele din plastic.

Mașina nu necesită lubrifiere suplimentară.

PROTEJAREA MEDIULUI



Pentru a preveni deteriorarea mașinii în timpul transportului, aceasta este livrată într-un ambalaj rezistent. Majoritatea materialelor de ambalare pot fi reciclate. Duceți aceste materiale în locațiile corespunzătoare de reciclare. Duceți mașinile nedorite la distribuitorul local. Aici vor fi eliminate într-un mod sigur din punctul de vedere al mediului.

Aparatele electrice aruncate sunt reciclabile și nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere! Vă rugăm să ne sprijiniți în mod activ în conservarea resurselor și protejarea mediului prin returnarea acestui aparat la centrele de colectare (dacă sunt disponibile).

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Declarăm pe propria răspundere că acest produs este în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate: EN62841-1: 2015; EN62841-2-2: 2014; EN55014-1: 2006 / A2: 2011; EN55014-2: 2015; EN61000-3-2: 2014; EN61000-3-3: 2013; în conformitate cu regulamentele 2006/42 / EEC, 2014/30 / EEC.

ZGOMOTUL / VIBRAȚIA Măsurat în conformitate cu EN62841, nivelul presiunii acustice a acestui instrument este <100 dB (A) și nivelul de putere acustică este <111dB (A) .

Piese de schimb pentru CIW-S20Li

Nr.	Descriere	Cant.	Nr.	Descriere	Cant.
1	Șase colțare interioare ST5X30	4	22	Transmisie motor	1
2	Inel de siguranță Ø5	6	23	Inel de etanșare tip O (2)	1
3	Șaibă de etanșare Ø5	4	24	M5X10	2
4	Manșon de cauciuc	1	25	Coloană de cauciuc	2
5	aluminium armet	1	26	Cutie de viteze	1
6	Inel de etanșare tip O (1)	1	27	Motor	1
7	Armătură arbore	1	28	Armătură	1
8	Șaibă No.1	1	29	Comutator	1
9	Arbore exterior	1	30	Buton de reglare a direcției	1
10	Bilă Ø5.5	2	31	Suport	1
11	Bloc de impact	1	32	M3X6	1
12	Bilă Ø4	24	33	Piese de răcire din aluminiu	1
13	Șaibă No.2	1	34	Placă conductoare	1
14	Arc de torsiune	1	35	ST3.9X19	6
15	Arbore interior	1	36	ST3.9X13	3
16	Angrenaj planetar	3	37	Cârlig	1
17	Pivot Ø6x15.5	3	38	M3X10	1
18	Șaibă No.3	1	39	Șaibă de blocare dințată externă	2
19	Rulment 6002RS	1	40	Piuliță hexagonală M3	2
20	Șaibă elastică interioară	1	41	Compartiment acumulatori	1
21	Coroană dințată	1			

WORCRAFT

POWER TOOLS

Lista de garanție / Warranty

Numărul de fabricație:	Data vânzării:	Semnătura și ștampila vânzătorului:

Numele clientului (denumirea firmei):	Adresa clientului (sediul firmei):

Clientul prin semnătura sa confirmă, că instalația i-a fost prezentată și explicată, că a fost încunoștințat cu modul de folosire, punerea în funcțiune a mașinii și utilizare, și că instalația i-a fost eliberată (predată) completă.	Semnătura clientului:

Note despre reparații – reparații de garanție

Data primirii reclamației:	Data de sfârșit al reclamației:	Numărul de evidență a reclamației:	Semnătura de reparație garantată (nota despre reparația nexecutată)	Ștampila tehnicianului serviciului:

Condiții de garanție

1. Furnizorul pentru acest produs, oferă perioada de garanție astfel cum este menționată în acest card de garanție, cu condiția ca produsul să fie utilizat și depozitat în conformitate cu reglementările și standardele aplicabile și cu instrucțiunile de utilizare. Perioada de garanție începe de la data vânzării către consumatorul final. Garanția pentru baterie este de 12 luni.

2. Clientul este obligat să returneze acest produs pentru reparație în starea în care a fost livrat, inclusiv toate piesele sale (inclusiv accesoriile), cu un certificat de garanție confirmat. Garanția acoperă defectele materialelor, defectele de fabricație și defectele cauzate de instalare, manoperă, modificare sau intervenție de către o altă persoană sau organizație neautorizată de centrul de service. Domeniul exact de aplicare al reparațiilor și al reclamațiilor este stabilit în prezentul certificat de garanție.

3. Perioada de garanție este extinsă cu perioada în care produsul a fost reparat în garanție. Reparațiile în garanție sunt efectuate numai de către centrele de service autorizate ale furnizorului.

4. Garanția nu se aplică la:

- Uzura normală a pieselor datorată funcționării, inclusiv: garnituri, simeringuri, rulmenți, manșoane de etanșare, cuplaje, curele și alte piese de uzură; - daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare, repararea, întreținerea sau instalarea contrară instrucțiunilor de utilizare; daune rezultate din acțiuni intenționate sau din instalarea sau funcționarea produsului într-un mediu care nu îndeplinește cerințele tehnice; - daune cauzate de evenimente naturale, nerespectarea intervalelor de întreținere sau de service prescrise (în special în legătură cu înlocuirea părților uzate și a pieselor uzate) sau suprasolicitarea produsului; - daune provocate de o inspecție de service neprofesionistă (de exemplu, de către mecanici proprii ai clientului în afara centrelor de service autorizate sau prin utilizarea de piese de schimb neadecvate sau intervenția neprofesionistă în construcția și părțile electrice ale produsului). - produs contaminat, de exemplu de fluidele de funcționare (ulei, benzină) sau excremențele de la pompe și dispozitive similare, ceea ce face imposibilă diagnosticarea și întreținerea de rutină - produsul expus la un mediu neadecvat (umiditate excesivă, căldură, praf, substanțe chimice),

5. Garanția se aplică în conformitate cu următoarele condiții:

- Atunci când depune o reclamație, solicitantul este obligat să prezinte certificatul de garanție împreună cu dovada achiziționării produsului, dovada inspecției în garanție și dovada service-ului efectuat la un centru de service autorizat. - Garanția este valabilă numai dacă clientul a respectat toate condițiile de întreținere specificate în instrucțiunile de utilizare și în broșura de service. - Centrul de service autorizat va efectua o evaluare a defectului; în cazul în care defectul este recunoscut ca defect de garanție (defecte de fabricație sau materiale, la respectarea instrucțiunilor de întreținere și utilizare), centrul de service va repara sau înlocui gratuit piesa defectă. - Repararea trebuie să fie indicată în certificatul de garanție (data, tipul de reparație, semnătura și ștampila service-ului autorizat). Neprezentarea unei dovezi a inspecțiilor de service și a unei dovezi a întreținerii regulate poate duce la respingerea unei cereri de garanție.

6. Centrul de servicii este obligat să furnizeze:

- efectuarea reparațiilor în garanție într-un termen rezonabil (legea stabilește un termen de 30 de zile de la data reclamației pentru remedierea defectului); - piesă de schimb gratuită sau înlocuirea piesei defecte (inclusiv manopera și materialele) în conformitate cu procedurile și legislația aplicabile din Republica Slovacă; - solicitarea rambursării costurilor de transport în cazul în care produsul trebuie trimis la un centru de service autorizat din afara locului de livrare a produsului; - întocmirea unui raport privind primirea, repararea și returnarea produsului.

7. Uzura normală a pieselor este considerată a fi performanța de durată de viață a pieselor în funcție de aplicație (locașuri dințate, nervuri, cuplaje, garnituri, rulmenți, lanțuri, curele, bușe, garnituri, angrenaje etc.).

Aceste piese nu fac obiectul solicitărilor de garanție dacă prezintă uzură normală pe durata de viață (valabil și dacă au fost întreținute necorespunzător). Garanția nu acoperă o astfel de uzură și rupere.

8. Garanție extinsă pentru motorul echipamentului (mașinii)

- Motorul echipamentului este acoperit de o perioadă de garanție extinsă de 5 ani de la data vânzării. - Această garanție extinsă acoperă numai defectele de fabricație și de material ale motorului care se manifestă în condiții normale de exploatare și la respectarea a tuturor condițiilor de întreținere prescrise (în manualul de operare). - Garanția motorului nu acoperă daunele și defecțiunile cauzate de: 1. instalare incorectă, reglare incorectă sau întreținere incorectă a motorului, 2. nerespectarea intervalelor regulate de întreținere a motorului (inclusiv schimbarea uleiului, a filtrelor, a garniturilor și a altor piese de uzură), 3. funcționarea motorului în afara parametrilor de funcționare permisiți (tensiune, temperatură, umiditate etc.), 4. deteriorare mecanică sau intervenția unei persoane neautorizate, 5. elemente naturale sau alte influențe externe (de exemplu, inundații, incendii, fulgere). - În cazul în care o cerere de despăgubire pentru un motor este acceptată în cadrul garanției extinse, centrul de service autorizat (sau rețeaua sa autorizată) este obligat să remedieze defecțiunea în mod gratuit (repararea sau înlocuirea întregului motor, conform deciziei tehnicianului de service). - Pentru a beneficia de această garanție extinsă, trebuie să: 1. prezentați certificatul de garanție original, dovada achiziționării echipamentului și dovada efectuării unei revizii regulate a motorului (de obicei o dată pe an sau la intervalele specificate de producătorul motorului), 2. să demonstrați, că motorul a fost exploatat în conformitate cu manualul de utilizare și cu reglementările tehnice (adică nu este rezultatul unei întrețineri necorespunzătoare sau al unei exploatare în afara parametrilor tehnici), 3. trimiteți motorul la un centru de service autorizat pentru evaluare. - În cazul în care motorul este manipulat necorespunzător, modificat, sunt utilizate piese de schimb necorespunzătoare sau sunt descoperite manipulări de către persoane neautorizate, garanția extinsă este anulată. - Această garanție extinsă se adaugă la garanția legală de 24 de luni în temeiul Codului civil (Legea nr. 40/1964 Cod.) și al legii privind protecția consumatorilor (Legea nr. 250/2007 Cod.) și nu reduce drepturile consumatorului în temeiul garanției legale.

9. Inspecții de service ale pieselor de service:

- Inspecțiile periodice de service trebuie efectuate la centrele de service autorizate ale furnizorului, în conformitate cu instrucțiunile producătorului (intervalele și domeniul de aplicare al lucrărilor specificate în broșura de service a produsului concret). - Piese de schimb și consumabilele originale nu trebuie înlocuite cu piese de schimb de la alți producători care nu garantează aceeași fiabilitate și siguranță.

10. Metoda și locul depunerii reclamației:

- O reclamație poate fi făcută la orice centru de service autorizat al furnizorului. - Atunci când faceți o reclamație, este necesar să prezentați: 1. certificatul de garanție în original cu toate elementele completate și confirmate, 2. dovada achiziției (factură, chitanță), 3. dovada inspecțiilor periodice de service (ștampile și semnături ale tehnicienilor de service), 4. în cazul unei reclamații privind motorul - dovada inspecțiilor de service ale motorului. - În cazul în care reclamația îndeplinește condițiile de reparație în garanție, centrul de service autorizat va aranja eliminarea defectului în mod gratuit, inclusiv manopera și materialele. - Furnizorul se asigură că reclamația este soluționată în termen de 30 de zile de la data primirii produsului și a documentelor reclamate.

Observație: Garanția extinsă pentru motorul echipamentului este o garanție comercială (suplimentară) oferită de producător în plus față de garanția legală de 24 de luni. Garanția legală de 24 de luni acoperă întregul produs (inclusiv motorul), iar drepturile consumatorului în temeiul acesteia nu pot fi limitate. Garanția extinsă pentru motor nu afectează sau nu reduce în niciun fel drepturile legale ale consumatorului care reies din Codul civil (Legea nr. 40/1964 Cod.) sau din Legea privind protecția consumatorilor (Legea nr. 250/2007 Cod.).

SERVICE ÎN GARANȚIE ȘI POSTGARANȚIE ESTE EFECTUAT DE CĂTRE REPREZENTANTUL AUTORIZAT AL PRODUCĂTORULUI

Reprezentantul împuternicit al producătorului: Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: servis@slovakia-trend.sk

Cordless impact wrench

INTENDED USE

The machine is intended for driving in and loosening screws and bolts as well as for tightening and loosening nuts within the respective range of dimension.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

1

PRODUCT ELEMENTS

2

- | | |
|---------------------------------------|-----------------------|
| 1 Tool bit* | 5 Rotation shift knob |
| 2 Tool holder | 6. Battery pack |
| 3 Handle (insulated gripping surface) | 7. Battery pack knob |
| 4 On/Off switch | 8. Battery charger |

SAFETY

General Power Tool Safety Warnings

⚠ WARNING Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mainsoperated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.** Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or

medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
 - **Prevent unintentional starting.** Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
 - **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
 - **Do not overreach.** Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
 - **Dress properly.** Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
 - **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- #### Power tool use and care
- **Do not force the power tool.** Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
 - **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.**

Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

● **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

● **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

● **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Service

● **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Use and handling of the cordless electrical power tool

a) Charge a rechargeable battery unit using only the charger recommended by the manufacturer. Chargers are often designed for a particular type of rechargeable battery unit. There is the danger of fire if other types of rechargeable battery units are used.

b) Only the rechargeable battery units supplied are to be used with an electrical power tool. The use of other rechargeable battery units may lead to the danger of injury or fire.

c) When they are not being used, store rechargeable battery units away from paperclips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that could cause the contacts to be bridged. Short-circuiting the contacts of a rechargeable battery unit may result in heat damage or fire.

d) Fluids may leak out of rechargeable battery units if they are

misused. If this happens, avoid contact with the fluid. If contact occurs, flush the affected area with water. Seek additional medical help if any of the fluid gets into your eyes. Escaping battery fluid may cause skin irritation or burns.

Safety Warnings for Impact Wrenches

● **Use auxiliary handle(s), if supplied with the tool.**

Loss of control can cause personal injury.

● **Hold the machine with a firm grip.** High reaction torque can briefly occur while driving in and loosening screws.

● **Secure the workpiece.** A workpiece clamped with clamping devices or in a vice is held more secure than by hand.

● **Always wait until the machine has come to a complete stop before placing it down.** The tool insert can jam and lead to loss of control over the power tool.

● **Never use the machine with a damaged cable. Do not touch the damaged cable and pull the mains plug when the cable is damaged while working.** Damaged cables increase the risk of an electric shock.

Products sold in GB only: Your product is fitted with a BS 1363/A approved electric plug with internal fuse (ASTA approved to BS 1362).

If the plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place by an authorized customer service agent. The replacement plug should have the same fuse rating as the original plug. The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard and should never be inserted into a mains socket elsewhere.

Products sold in AUS and NZ only: Use a residual current device(RCD) with a rated residual current of 30 mA or less.

ASSEMBLY AND OPERATION (see pic. 3 & 4)

Install on the driver the corresponding socket.

Before you start screwing the bolt or nut with the wrench, you should by hand screw the bolt or nut on the thread (at least two turns). Make sure that you correctly choose the size of socket wrench for item (pls refer to below form), which is tightened or loosened. Bad selection of size may result in damage of the key or nut or bolt.

Select the correct direction of rotation by pressing the switch.

The arrow on the switch indicates the direction of linear motion of nut or bolt during operation.

Connect the battery to the tool.

Grasp the tool with both hands.

Push the socket wrench on the nut or bolt head.

Press the switch and hold it. The pressing on the switch allows you to adjust the speed of the key. The greater pressure force on the switch, the higher the rotational speed of the key.

In the case of tightening, after reaching the maximum torque, the overload clutch engages and the driver drive is disconnected.

You should then release the switch and wait for the complete cessation of engine rotation.

When loosening, make sure that the moment, of what the nut has been tightened, does not exceed the maximum torque of wrench. In this case the overload clutch also engages and it may not be possible to unscrew the nut.

After unscrewing you should release the pressure on the control switch and wait for the complete cessation of engine rotation. After finishing work, you should disconnect the tool from mains and start maintenance.

Reference Values for Maximum Screw/Bolt Tightening Torques

Calculated from the tensional cross-section; utilization of the yield point 90 % (with friction coefficient $\mu_{total} = 0.12$). As a control measure, always check the tightening torque with a torque wrench

Property Classes	Standard Screws/Bolts								High-strength Bolts		
according to DIN 267	3.6	4.6	5.6	4.8	6.6	5.8	6.8	6.9	8.8	10.9	12.9
M6	2.71	3.61	4.52	4.8	5.42	6.02	7.22	8.13	9.7	13.6	16.2
M8	6.57	8.7	11	11.6	13.1	14.6	17.5	19.7	23	33	39
M10	13	17.5	22	23	26	29	35	39	47	65	78
M12	22.6	30	37.6	40	45	50	60	67	80	113	135
M14	36	48	60	65	72	79	95	107	130	180	215
M16	55	73	92	98	110	122	147	165	196	275	330
M18	75	101	126	135	151	168	202	227	270	380	450
M20	107	143	178	190	214	238	286	320	385	540	635

MAINTENANCE



Make sure that the machine is not live when carrying out maintenance work on the motor. Regularly clean the machine housing with a soft cloth, preferably after each use. Keep the ventilation slots free from dust and dirt. If the dirt does not come off use a soft cloth moistened with soapy water. Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts.

The machine requires no additional lubrication.

ENVIRONMENT PROTECTION



In order to prevent the machine from damage during transport, it is delivered in a sturdy packaging. Most of the packaging materials can be recycled. Take these materials to the appropriate recycling locations. Take your unwanted machines to your local dealer. Here they will be disposed of in an environmentally safe way.

Discarded electric appliances are recyclable and should not be discarded in the domestic waste! Please actively support us in conserving resources and protecting the environment by returning this appliance to the collection centres (if available).

DECLARATION OF CONFORMITY

We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardized documents: EN62841-1:2015; EN62841-2-2:2014; EN55014-1:2006/A2:2011; EN55014-2:2015; EN61000-3-2:2014; EN61000-3-3:2013; in accordance with the regulations 2006/42/EEC, 2014/30/EEC.

NOISE/VIBRATION Measured in accordance with EN62841 the sound pressure level of this tool is <100 dB(A) and the sound power level is <111dB(A).

Deutsch

Akku-Schlagschrauber

BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

Das Elektrowerkzeug ist bestimmt zum Eindrehen und Lösen von Schrauben sowie zum Anziehen und Lösen von Muttern jeweils im angegebenen Abmessungsbereich.

TECHNISCHE DATEN

1

WERKZEUG-ELEMENTE


2

- 1 Einsatzwerkzeug*
- 2 Werkzeugaufnahme
- 3 Handgriff (isolierte Grifffläche)
- 4 Ein-/Ausschalter

- 5. Rotation Schaltknopf
- 6. Batteriepack
- 7. Batteriepack Knopf
- 8. Batterieladegerät

SICHERHEIT

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und

 **WARNING** Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

Arbeitsplatzsicherheit

- **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

Elektrische Sicherheit

- **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kuhlschranken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nasse fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel Gerateteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

● **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

● **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

Sicherheit von Personen

● **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

● **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.

● **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme.**

Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die

Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des

Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

● **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Gerateteil befindet, kann zu Verletzungen führen.

● **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

● **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

● **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.**

Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

● **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

● **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

● **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Gerateinstellungen vornehmen, Zubehorteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.

● **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge ausserhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.**

Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

● **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

● **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

● **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

Service

● **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.**

Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

a) Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.

b) Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

c) Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.

d) Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

Sicherheitshinweise für Schlagschrauber

● **Benutzen Sie Zusatzgriffe, wenn diese mit dem Elektrowerkzeug mitgeliefert werden.** Der Verlust der Kontrolle kann zu Verletzungen führen.

● **Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest.** Beim Festziehen und Lösen von Schrauben können kurzfristige hohe Reaktionsmomente auftreten.

● **Sichern Sie das Werkstück.** Ein mit Spannvorrichtungen oder Schraubstock festgehaltenes Werkstück ist sicherer gehalten als

mit Ihrer Hand.

- **Warten Sie, bis das Elektrowerkzeug zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie es ablegen.** Das Einsatzwerkzeug kann sich verhaken und zum Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug führen.
- **Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht mit**

beschädigtem Kabel. Berühren Sie das beschädigte Kabel nicht und ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Kabel während des Arbeitens beschädigt wird. Beschädigte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

MONTAGE

3

BEDIENUNG

4

Richtwerte für maximale Schrauben-Anziehdrehmomente

Angaben in Nm, berechnet aus dem Spannungsquerschnitt; Ausnutzung der Streckgrenze 90 % (bei Reibungszahl $\mu_{ges} = 0,12$). Zur Kontrolle ist das Anziehdrehmoment stets mit einem Drehmomentschlüssel zu überprüfen.

Festigkeitsklassen nach DIN 267	Standard-Schrauben								Hochfeste Schrauben		
	3.6	4.6	5.6	4.8	6.6	5.8	6.8	6.9	8.8	10.9	12.9
M6	2.71	3.61	4.52	4.8	5.42	6.02	7.22	8.13	9.7	13.6	16.2
M8	6.57	8.7	11	11.6	13.1	14.6	17.5	19.7	23	33	39
M10	13	17.5	22	23	26	29	35	39	47	65	78
M12	22.6	30	37.6	40	45	50	60	67	80	113	135
M14	36	48	60	65	72	79	95	107	130	180	215
M16	55	73	92	98	110	122	147	165	196	275	330
M18	75	101	126	135	151	168	202	227	270	380	450
M20	107	143	178	190	214	238	286	320	385	540	635

WARTUNG



Trennen Sie die Maschine vom Netz, wenn Sie am Mechanismus Wartungsarbeiten ausführen müssen.

Die Maschinen von sind entworfen, um während einer langen Zeit problemlos und mit minimaler Wartung zu funktionieren. Sie verlängern die Lebensdauer, indem Sie die Maschine regelmäßig reinigen und fachgerecht behandeln.

Reinigen Sie das Maschinengehäuse regelmäßig mit einem weichen Tuch, vorzugsweise nach jedem Einsatz. Halten Sie die Lüfterslitze frei von Staub und Schmutz. Entfernen Sie hartnäckigen Schmutz mit einem weichen Tuch, angefeuchtet mit Seifenwasser. Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol, Ammonia, usw. Derartige Stoffe beschädigen die Kunststoffteile.

Die Maschine braucht keine zusätzliche Schmierung.

HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ

Um Transportschäden zu verhindern, wird die Maschine in einer soliden Verpackung geliefert. Die Verpackung besteht weitgehend aus verwertbarem Material. Benutzen Sie also die Möglichkeit zum Recyclen der Verpackung. Bringen Sie bei Ersatz die alten Maschinen zu Ihren örtlichen WORLD-PRO TOOLS Vertragshändler. Er wird sich um eine umweltfreundliche Verarbeitung ihrer alten Maschine bemühen.



Alt-Elektrogeräte sind Wertstoffe, sie gehören daher nicht in den Hausmüll!

Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beider Ressourcenschonung und beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät bei den-falls vorhandeneingerichteten Rücknahmestellen abzugeben.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, daß dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt: EN62841-1:2015; EN62841-2-2:2014; EN55014-1:2006/A2:2011; EN55014-2:2015; EN61000-3-2:2014; EN61000-3-3:2013; gemäß den Bestimmungen der Richtlinien 2006/42/EG, 2014/30/EGC.

GERÄUSCH/VIBRATION Gemessen gemäß EN 62841 beträgt der Schalldruckpegel dieses Gerätes <100 dB(A) und der Schalleistungspegel <111 dB(A).

Akumulatorowa wkrętarka udarowa

UŻYCIĘ ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Elektronarzędzie przeznaczone jest do wkręcania i wykręcania śrub, jak również do dokręcania i odkręcania nakrętek w podanym zakresie wymiarów i parametrów roboczych.

PARAMETRY TECHNICZNE

1

CZĘŚCI SKŁADOWE NARZĘDZIA

2

- | | |
|------------------------------|--------------------------------|
| 1 Narzędzie robocze* | 5. Rotation przesunąć pokrętko |
| 2 Uchwyt narzędziowy | 6. Akumulator |
| 4 Rękojeść (pokrycie gumowe) | 7. Pokrętko Battery Pack |
| 5 Włącznik/wyłącznik | 8. Ładowarka |

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

UWAGA! Należy przeczytać wszystkie wskazówki. Błędy w przestrzeganiu następujących przepisów mogą powodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

Ogólne przepisy bezpieczeństwa dla elektronarzędzi

⚠ OSTRZEŻENIE Należy przeczytać wszystkie wskazówki i przepisy. Błędy w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.

Użyte w poniższym tekście pojęcie „elektronarzędzie“ odnosi się do elektronarzędzi zasilanych energią elektryczną z sieci (z przewodem zasilającym) i do elektronarzędzi zasilanych akumulatorami (bez przewodu zasilającego).

Bezpieczeństwo miejsca pracy

- **Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone.** Nieporządek w miejscu pracy lub nieoświetlona przestrzeń robocza mogą być przyczyną wypadków.
- **Nie należy pracować tym elektronarzędziem w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się np. łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** Podczas pracy elektronarzędziem wytwarzają się iskry, które mogą spowodować zapłon.

trzymając je za przewód, ani używać przewodu do zawieszenia urządzenia; nie wolno też wyciągać wtyczki z gniazdka pociągając za przewód. Przewód należy chronić przed wysokimi temperaturami, należy go trzymać z dala od oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.

- **W przypadku pracy elektronarzędziem pod gołym niebem, należy używać przewodu przedłużającego, dostosowanego również do zastosowań zewnętrznych.** Użyjcie właściwego przedłużacza (dostosowanego do pracy na zewnątrz) zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- **Jeżeli nie da się uniknąć zastosowania elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu, należy użyć wyłącznika ochronnego różnicowo-prądowego.** Zastosowanie wyłącznika ochronnego różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

Bezpieczeństwo osób

- **Podczas pracy z elektronarzędziem należy zachować ostrożność, każdą czynność wykonywać uważnie i z rozwagą. Nie należy używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub będąc pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw.** Moment nieuwagi przy użyciu elektronarzędzia może stać się przyczyną poważnych urazów

- **Podczas użytkowania urządzenia zwrócić uwagę na to, aby dzieci i inne osoby postronne znajdowały się w bezpiecznej odległości.** Odwrocenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

Bezpieczeństwo elektryczne

- **Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazda. Nie wolno zmieniać wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie wolno używać wtyków adapterowych w przypadku elektronarzędzi z uziemieniem ochronnym.** Niezmienione wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- **Należy unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** Ryzyko porażenia prądem jest większe, gdy ciało użytkownika jest uziemione.
- **Urządzenie należy zabezpieczyć przed deszczem i wilgocią.** Przedostanie się wody do elektronarzędzia podwyższa ryzyko porażenia prądem.
- **Nigdy nie należy używać przewodu do innych czynności. Nigdy nie należy nosić elektronarzędzia,**

zaprzestaniu pracy narzędziem, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda i/lub usunąć akumulator. Ten środek ostrożności zapobiega niezamierzonemu włączeniu się elektronarzędzia.

- **Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie należy udostępniać narzędzia osobom, które go nie znają lub nie przeczytały niniejszych przepisów.** Używane przez niedoświadczonych osoby elektronarzędzia są niebezpieczne.
- **Konieczna jest należyta konserwacja elektronarzędzia. Należy kontrolować, czy ruchome części urządzenia działają bez zarzutu i nie są zablokowane, czy części nie są pęknięte lub uszkodzone w taki sposób, który miałby wpływ na prawidłowe działanie elektronarzędzia. Uszkodzone części należy przed użyciem urządzenia oddać do naprawy.** Wiele wypadków spowodowanych jest przez niewłaściwą konserwację elektronarzędzi.
- **Należy stale dbać o ostrość i czystość narzędzi**

ciała.

- **Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne i zawsze okulary ochronne.** Noszenie osobistego wyposażenia ochronnego – maski przeciwpyłowej, obuwia z podeszwami przeciwpoślizgowymi, kasku ochronnego lub środków ochrony słuchu (w zależności od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia) – zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.
- **Należy unikać niezamierzonego uruchomienia narzędzia. Przed włożeniem wtyczki do gniazdka i/lub podłączeniem do akumulatora, a także przed podniesieniem lub przeniesieniem elektronarzędzia, należy upewnić się, że elektronarzędzie jest wyłączone.** Trzymanie palca na wyłączniku podczas przenoszenia elektronarzędzia lub podłączenie do prądu włączonego narzędzia, może stać się przyczyną wypadków.
- **Przed włączeniem elektronarzędzia, należy usunąć narzędzia nastawcze lub klucze.** Narzędzie lub klucz, znajdujący się w ruchomych częściach urządzenia mogą doprowadzić do obrażeń ciała.
- **Należy unikać nienaturalnych pozycji przy pracy. Należy dbać o stabilną pozycję przy pracy i zachowanie równowagi.** W ten sposób możliwa będzie lepsza kontrola elektronarzędzia w nieprzewidzianych sytuacjach.
- **Należy nosić odpowiednie ubranie. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii. Włosy, ubranie i rękawice należy trzymać z daleka od ruchomych części.** Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.
- **Jeżeli istnieje możliwość zamontowania urządzeń odsysających i wychwytyjących pył, należy upewnić się, że są one podłączone i będą prawidłowo użyte.** Użycie urządzenia odsysającego pył może zmniejszyć zagrożenie pyłami.

Prawidłowa obsługa i eksploatacja elektronarzędzi

- **Nie należy przeciążać urządzenia. Do pracy używać należy elektronarzędzia, które są do tego przewidziane.** Odpowiednio dobranym elektronarzędziem pracuje się w danym zakresie wydajności lepiej i bezpieczniej.
- **Nie należy używać elektronarzędzia, którego wyłącznik/wyłącznik jest uszkodzony.** Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- **Przed regulacją urządzenia, wymianą osprzętu lub po**

metalowe części narzędzia znajdują się pod napięciem, co może spowodować porażenie prądem elektrycznym.

- f) Podczas cięcia wzdłużnego należy zawsze stosować ogranicznik lub prowadnicę krawędzi. Poprawia to dokładność cięcia i zmniejsza ryzyko zakleszczenia się tarczy pilarskiej.
- g) Należy zawsze stosować tarczę pilarską odpowiedniego rozmiaru i z odpowiednim uchwytem mocującym (np. gwiazdzistym lub okrągłym). Tarcze pilarskie, które nie pasują do elementów montażowych pilarki, pracują nierówno i mogą prowadzić do utraty kontroli.
- h) Nigdy nie należy stosować uszkodzonych lub nieodpowiednich podkładek lub śrub do tarczy pilarskiej. Podkładki i śruby do tarczy pilarskiej zostały skonstruowane specjalnie do tej pilarki, dla optymalnej wydajności i bezpieczeństwa pracy.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy z wkrętarkami udarowymi

- **Narzędzia używać z dodatkowymi rękojeściami**

tnących. O wiele rzadziej dochodzi do zakleszczenia się narzędzia tnącego, jeżeli jest ono starannie utrzymane. Zadbane narzędzia łatwiej się też prowadzi.

- **Elektonarzędzia, osprzęt, narzędzia pomocnicze itd. należy używać zgodnie z niniejszymi zaleceniami. Uwzględnić należy przy tym warunki i rodzaj wykonywanej pracy.** Niezgodne z przeznaczeniem użycie elektronarzędzia może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- Serwis**
- **Naprawę elektronarzędzia należy zlecić jedynie wykwalifikowanemu fachowcowi i przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** To gwarantuje, że bezpieczeństwo urządzenia zostanie zachowane.

Szczegółowe wskazówki bezpieczeństwa dotyczące ręcznej pilarki tarczowej

Wskazówki bezpieczeństwa dla wszystkich pilarek

Postępowanie podczas cięcia

- a) **NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Nie zbliżać dłoni do obszaru cięcia ani do tarczy pilarskiej. Drugą dłonią trzymaj zawsze uchwyt dodatkowy lub obudowę silnika. Gdy trzymasz pilarkę oburącz, nie jest możliwe zranienie dłoni przez tarczę pilarską.
- b) Nigdy nie sięgaj pod obrabiany przedmiot. Osłona nie chroni przed tarczą pilarską pod przedmiotem obrabianym.
- c) Dostosuj głębokość cięcia do grubości przedmiotu obrabianego. Pod przedmiotem obrabianym powinna być widoczna mniej niż pełna wysokość zęba tarczy pilarskiej.
- d) Nigdy nie trzymaj przedmiotu obrabianego w dłoni lub na kolanie. Zamocuj przedmiot obrabiany w stabilnym uchwycie. Poprawne mocowanie przedmiotu obrabianego jest ważne, by zminimalizować ryzyko kontaktu z ciałem, zakleszczenia się tarczy pilarskiej lub utraty kontroli nad urządzeniem.
- e) Podczas prac, w trakcie których elektronarzędzie może natrafić na ukryte przewody elektryczne lub na własny kabel zasilający, elektronarzędzie należy zawsze trzymać za izolowane uchwyty. Kontakt z przewodem pod napięciem sprawia, że także

dostarczonymi z narzędziem. Utrata kontroli może spowodować osobiste obrażenia operatora.

- **Trzymać mocno elektronarzędzie.** Podczas dokręcania i luzowania śrub mogą wystąpić krótkotrwałe wysokie momenty reakcji.
- **Należy zabezpieczyć obrabiany przedmiot.** Zamocowanie obrabianego przedmiotu w urządzeniu mocującym lub imadle jest bezpieczniejsze niż trzymanie go w ręku.
- **Przed odłożeniem elektronarzędzia, należy poczekać, aż znajdzie się ono w bezruchu.** Narzędzie robocze może się zablokować i doprowadzić do utraty kontroli nad elektronarzędziem.
- **Nie wolno używać elektronarzędzia z uszkodzonym przewodem. Nie należy dotykać uszkodzonego przewodu; w przypadku uszkodzenia przewodu podczas pracy, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda.** Uszkodzone przewody podwyższają ryzyko porażenia prądem.

PRACA

4

Wartości dla maksymalnych momentów obrotowych dokręcania śrub

Wartości podane w Nm, obliczone z pola przekroju śruby; wykorzystanie granicy plastyczności w 90% (przy współczynniku tarcia $\mu_{ges} = 0,12$). Konieczna jest stała kontrola momentu dokręcania za pomocą klucza dynamometrycznego.

Klasy wytrzymałości wg	Śruby standardowe								Śruby wysokiej wytrzymałości z naprężeniem wstępnym		
	DIN 267	3.6	4.6	5.6	4.8	6.6	5.8	6.8	6.9	8.8	10.9
M6	2.71	3.61	4.52	4.8	5.42	6.02	7.22	8.13	9.7	13.6	16.2
M8	6.57	8.7	11	11.6	13.1	14.6	17.5	19.7	23	33	39
M10	13	17.5	22	23	26	29	35	39	47	65	78
M12	22.6	30	37.6	40	45	50	60	67	80	113	135
M14	36	48	60	65	72	79	95	107	130	180	215
M16	55	73	92	98	110	122	147	165	196	275	330
M18	75	101	126	135	151	168	202	227	270	380	450
M20	107	143	178	190	214	238	286	320	385	540	635

KONSERWACJA



Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych silnik należy upewnić się, że urządzenie nie znajduje się pod prądem.

Urządzenia zostały zaprojektowane do działania przez dłuższy okres czasu przy minimalnym nakładzie pracy związanym z konserwacją. Zadowalające działanie zależy od odpowiedniego dbania o urządzenie oraz regularnego czyszczenia. Należy regularnie czyścić obudowę urządzenia miękką szmatką, najlepiej po każdym użyciu. Należy dopilnować, aby otwory wentylacyjne nie były zatkane przez pył i brud. W przypadku, gdy brud nie daje się usunąć, należy użyć miękkiej szmatki zwilżonej wodą z mydłem. Nie wolno używać rozpuszczalników takich jak benzyna, alkohol, woda z amoniakiem itd. Rozpuszczalniki te mogą uszkodzić części wykonane z plastiku.

Urządzenie nie wymaga dodatkowego smarowania.

W przypadku pojawienia się usterki, np. zużycia części, należy skontaktować się z najbliższym sprzedawcą.

INFORMACJA DOTYCZĄCA OCHRONY ŚRODOWISKA

W celu zabezpieczenia urządzenia przed uszkodzeniami w czasie transportu, jest ono dostarczane w odpowiednio mocnym opakowaniu. Większość materiałów można poddać ponownej utylizacji. Należy umieścić materiały w odpowiednich dla ich właściwości pojemnikach utylizacyjnych. Nieużywany już sprzęt można odnieść do miejscowego sprzedawcy. Zostanie on odpowiednio zutylizowany w sposób bezpieczny dla środowiska.



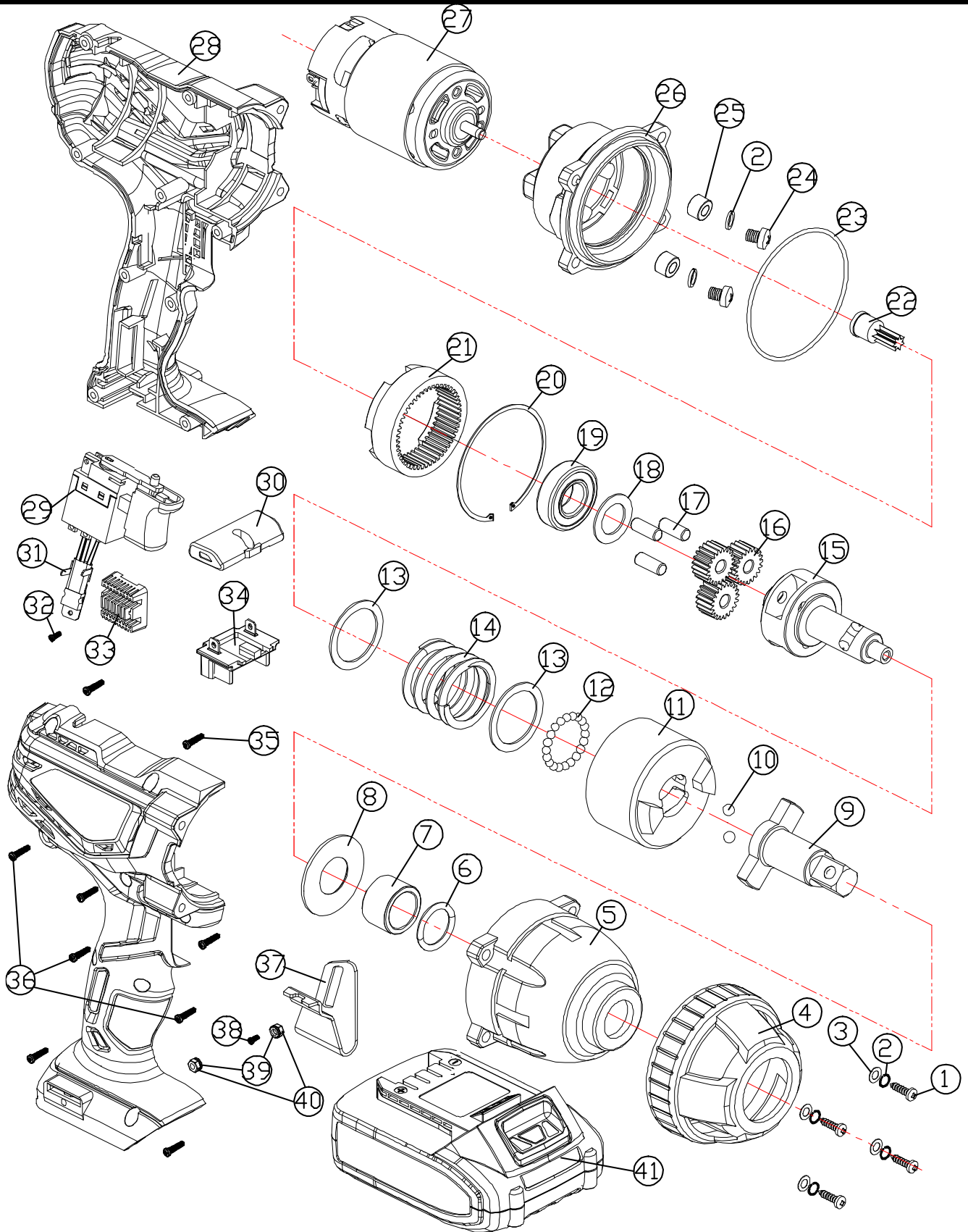
Zużyte urządzenia elektryczne są surowcami wtórnymi – nie wolno wyrzucać ich do pojemników na odpady domowe, ponieważ mogą zawierać substancje niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego i środowiska! Prosimy o aktywną pomoc w oszczędnym gospodarowaniu zasobami naturalnymi i ochronie środowiska naturalnego przez przekazanie zużytego urządzenia do punktu składowania surowców wtórnych - zużytych urządzeń elektrycznych.

OŚWIADCZENIE ZGODNOŚCI

Vi erklærer under almindeligt ansvar, at dette product er i overensstemmelse med følgende normer eller normative dokumenter: EN62841-1:2015; EN62841-2-2:2014; EN55014-1:2006/A2:2011; EN55014-2:2015; EN61000-3-2:2014; EN61000-3-3:2013; i henhold til bestemmelserne i direktiverne 2006/42/EØF, 2014/30/EØF.

STØJ/VIBRATION Måles efter EN 62841 er lydtrykniveau af dette værktøj <100 dB(A) og lydeffektniveau <111 dB(A) (standard deviation: 3 dB).

Exploded view for CIW-S20Li



Spare parts list for CIW-S20Li

NO.	Description	Q'ty
1	inner six angles ST5X30	4
2	spring washer Ø5	6
3	washer Ø5	4
4	rubber sleeve	1
5	aluminium armet	1
6	type O sealing ring(1)	1
7	shaft coat	1
8	washer No.1	1
9	outer shaft	1
10	ballØ5.5	2
11	impact block	1
12	ballØ4	24
13	washerNo.2	1
14	torque spring	1
15	inner shaft	1
16	planetary gear	3
17	pinØ6x15.5	3
18	washerNo.3	1
19	bearing6002RS	1
20	inner circlip	1
21	ring gear	1

NO.	Description	Q'ty
22	motor gear	1
23	type O sealing ring(2)	1
24	M5X10	2
25	rubber column	2
26	gear box	1
27	motor	1
28	enclosure	1
29	switch	1
30	direction setting button	1
31	holder	1
32	M3X6	1
33	cooling aluminum parts	1
34	conducting plate	1
35	ST3.9X19	6
36	ST3.9X13	3
37	hook	1
38	M3X10	1
39	external serrated lock washer	2
40	hex nut M3	2
41	battery pack	1